National Library
Bibliothèque Nationale
MAY 13 1975

B103/4/33/3

COMPRA VENTA DE CASAS
R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realtor
527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

RESULTADOS DEL FUTBOL

(Ver página 19)

IMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS LLAME A
GIOVANNI BOSCARINO
559 College st. piso 4
922-0793
463-9977

NATIONAL LIBRARY
GENERAL ACQUISITION SECTION
OTTAWA - Ont.

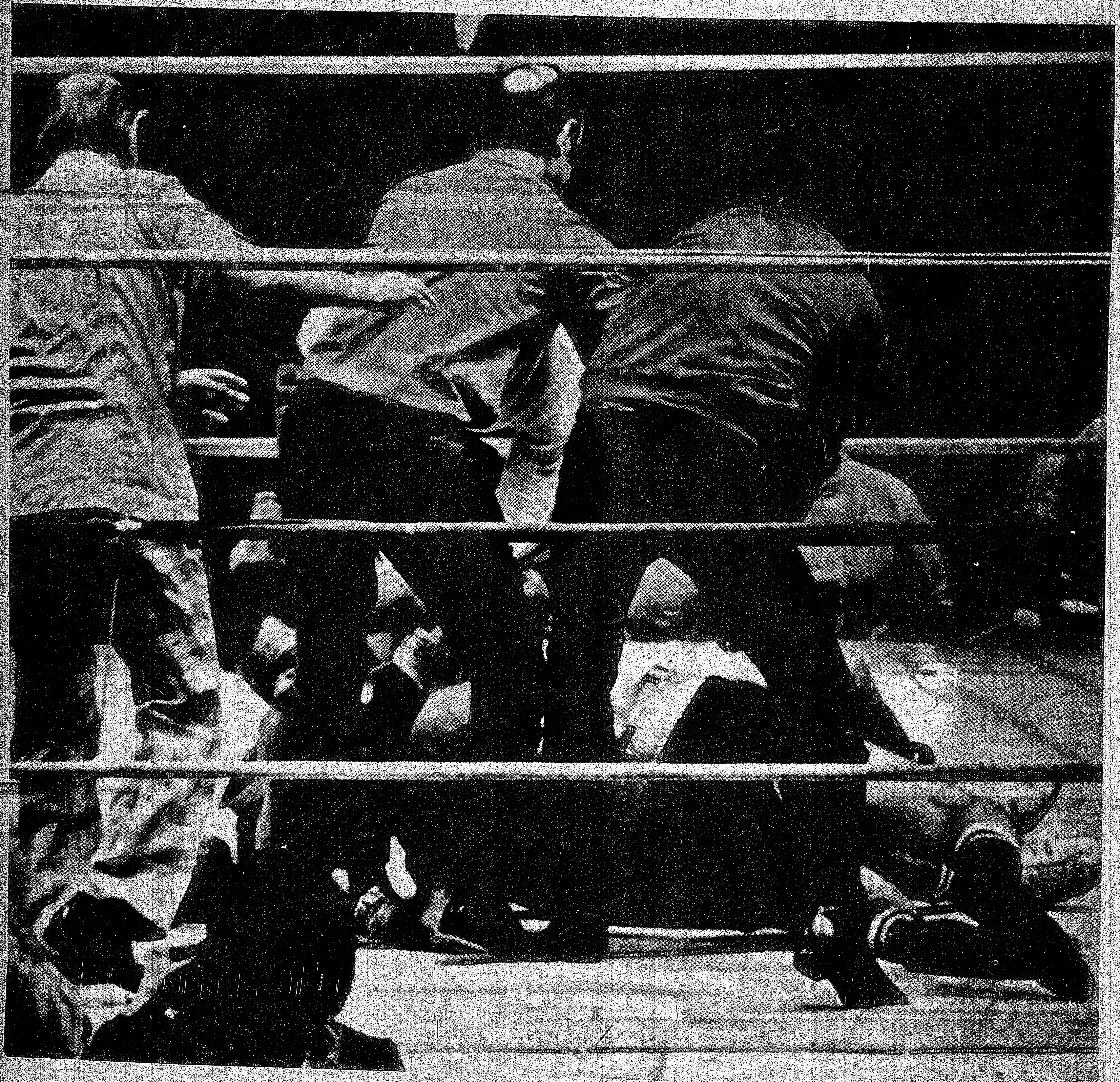
el popular

Second class registration 2553. Oficinas: 486 College St. Tel. 967-5326
Subscripciones: Seis meses $8; un año $14; dos años $24.
AÑO VI. #34. TORONTO. MARTES 29 DE ABRIL DE 1975. Precio: $0.25
EL PERIODICO CASTELLANO DE MAYOR CIRCULACION EN CANADA.
EDITADO DOS VECES POR SEMANA.

FARSA

Foreman noqueó a 3 de sus 5 adversarios

(Ver página 18)



el popular

Oficina:
486 College St.
Toronto - Ontario
Tel.: 967-5326

Dirección Postal:
P.O. Box 1108
Adelaide St. Station
Toronto - Ontario

Publisher: Ralph Janowitzer
Editor: J. Alberto Pintos

Cronistas: Felix Furtsang - Ricardo Santos
Tipografía: F. Méndez

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico son de su exclusiva propiedad y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores acepta sus artículos aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

EDITORIAL

Un Pueblo que va Hacia la Izquierda

Elecciones en Portugal

Hace unos días, publicábamos una serie de artículos sobre la primavera de Praga, el socialismo humanizado de Dubcek y la invasión soviética de Checoslovaquia en el verano de 1968.

Por aquellos días se pretendía despejar y reafirmar las fronteras de un mundo repartido entre las grandes potencias: Los Estados Unidos y la Unión Soviética pactaban tácitamente esta partición, aceptando que no se permitiría que los colores del bando contrario tiñeran las zonas de influencia propias. Europa Occidental seguiría siendo socialista. Los países del Tercer Mundo seguirían bajo el cuidado de la potencia de la región, vigilados por algún gendarme y Cuba, más que una excepción de la regla ha sido el modelo de lo que no se permitiría que volviera a suceder.

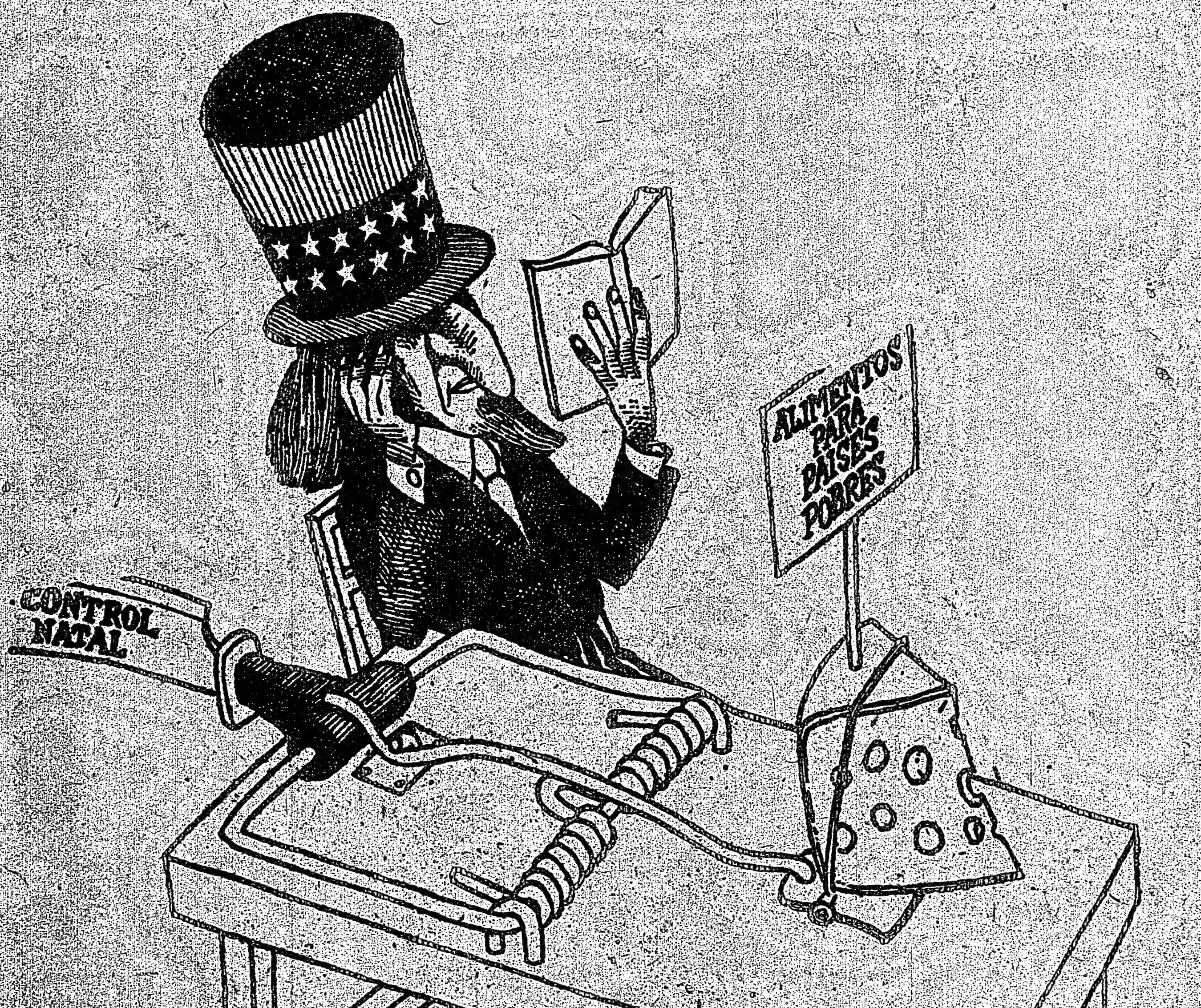
El mundo no se está quieto, aunque las reglas de juego siguen siendo las mismas, lo cual crea, desde luego, muchas fricciones y problemas. En América Latina, el intento notable de socialización chilena, a pesar de que se daba dentro de la constitucionalidad y respaldo popular, fue aplastado ferozmente.

En Africa el más tieso conservadurismo etiope fue desarmado por una junta militar, que por más que se dice de izquierda, encarna una trágica ambiguedad e indefinición. En el sudeste de Asia, los Estados Unidos se han empeñado en mantener un dique colonial capitalista en zona de influencia ajena y han fracasado con un gran estrépito y horror.

Este inmovilismo forzado y este saberse confinados a moverse sólo dentro de un bloque, dentro de una esfera de influencia cerrada, sin poder modificar a voluntad las propias reglas de juego, ha causado mucho desaliento y desesperación. Y con sobrada razón.

Por estos días, Portugal ha decidido en las urnas sus preferencias políticas. Estas se han manifestado de izquierda y el Movimiento de las Fuerzas Armadas, que desde hace un año preside el gobierno desde la caída del salazarismo, ha ido pasando del color de rosa al rojo. Es hermoso esto, pero lo vemos como interesante escena de laboratorio, que puede ser suspendida cuando así lo decida la junta de sabios.

Ojalá nos equivoquemos, aunque no sabemos cómo permitirán los Estados Unidos que su OTAN quede agujereada en el flanco occidental.



Armamentismo

EU, Proveedor de Iberoamérica

Por Gregorio Selser

EN un reciente estudio publicado en "Defense Nacionale", el especializado mensuario francés, el jefe de batallón, Louis Germain, se refiere a los intereses estratégicos de los Estados Unidos en América Latina a la luz del potencial militar que "gracias al esfuerzo de modernización encarado desde hace algunos años por muchos ejércitos locales, podría permitir confiarles limitadamente a ciertos países, misiones más allá de sus fronteras.

Una de las conclusiones del extenso aunque discutible artículo es que "evidentemente los Estados Unidos parecen realmente decididos a mejorar la forma de sus relaciones con América Latina y están prontos a efectuar ciertas concesiones; pero no renuncian, en el fondo, a ninguno de sus intereses esenciales que le exigen conservar, de una manera o de otra, el control de esta región. Es así que la colaboración más estrecha, sostenida a la vez por Washington y el subcontinente, permitirá a los Estados Unidos, sobre todo, influir en la política de los latinoamericanos que de todas maneras conservan la impresión de participar efectivamente en las decisiones".

Más adelante Germain anota que al proponer un "nuevo diálogo" al subcontinente, los Estados Unidos tienden a reducir el evidente antagonismo existente entre sus intereses esenciales y las aspiraciones primordiales latinoamericanas, aunque su objetivo fundamental sigue incólume: "Conservar el control directo o indirecto de esta región" y, en definitiva, "buscar acomodamientos que preserven la hegemonía norteamericana más discretamente", atendiendo, entre otros factores, a "las nuevas tensiones que son previsibles entre las dos Américas", puesto que, a su juicio, las inquietudes emergentes de una región con requerimientos de desarrollo económico no satisfechos, constituyen, para el porvenir de los vínculos interamericanos, una amenaza que "actualmente parece más importante que la del comunismo internacional".

Entre las conclusiones estrictamente militares que se desprenden del análisis de Germain, figura el papel relevante que Estados Unidos concede a Brasil en la estrategia del Atlántico sur.

"Los Estados Unidos no poseen base militar o fuerza naval permanente alguna y por otra parte la competencia de la OTAN se limita al Trópico de Cáncer. Esto explica la atención particular con la cual Washington observa el ascenso de Brasil como potencia que, de proseguir, le permitirá convertirse hacia fines de siglo en el gran poder regional y en la garantía de su vigilancia. Es esta la razón por la cual los Estados Unidos le convirtieron en un socio privilegiado, susceptible de asumir una parte de sus responsabilidades no sólo en el Atlántico sur sino en toda América Latina. A su vez, los brasileños son conscientes de su papel actual en la zona: por una parte supervisan ya el Atlántico sur en cooperación con Argentina, Uruguay y Paraguay en el seno del CAMAS (Coordinación de la Zona Marítima del Atlántico sur, organismo creado en 1969 en relación con las necesidades y requerimientos de los barcos mercantes), y por la otra se han lanzado desde 1972 a una acción diplomática y comercial en dirección a los países africanos de la otra orilla del océano"

Aparentemente, y de acuerdo con las cifras proporcionaads por el International Institute for Strategic Studies —IISS— (The Military Balance 1974-1975, pp. 63-65, London, 1974), esa tendencia brasileña al subprotagonismo hegemónico no guardaría relación con los montos asignados al presupuesto militar: 1,207 millones de dólares para el ejercicio 1974, equivalentes a 8,193 billones de cruzeiros, contra 599.700,000 dólares asignados en 1970, equivalentes a 2,558 millones de cruzeiros. En el mismo lapso, la población pasó de 92.550,00 habitantes, a 104.670,000; el producto bruto nacional (PBN) de 22.9 billones de dólares a 63.3 billones, y los efectivos en servicio en las tres fuerzas, de 194,350 a 208,000, lo cual a lo sumo revelaría un crecimiento vegetativo. Quizá, en todo caso, sea más relevante que las fuerzas públicas de seguridad, sin incluir a las milicias estatales, hayan subido, de 120,000 en el periodo 1969-1970, a 150,000 en 1974-1975.

Es claro que estas observaciones iniciales podrían referirse igualmente a todos y cada uno de los países de la región, según las cifras que proporcionamos por separado sobre la base de otras proporcionadas por el mismo IISS y otras publicaciones especializadas. De las que no estaría exenta tampoco Argentina, aun admitiendo que, por razones obvias de discreción castrense, no siempre los gobiernos —o las Fuerzas Armadas respectivas— proveen cifras reales sobre su potencial bélico y menos sobre sus pertrechos y aprovisionamientos de equipos.

Otra observación es la superioridad comparativa que en todos los órdenes militares registra Cuba, aunque ello se explique por la historia reciente. El IISS no provee cifras del presupuesto militar correspondiente a 1974 y sólo contamos con el dato correspondiente a 1971, de 290 millones de dólares. Pero no deja de ser impresionante que, en relación con Brasil, por ejemplo, poseyendo menos de la décima parte de su población —¡y qué decir de la diferencia territorial!— posea mayor número de tanques y ocupe el tercer lugar de América Latina por el número de aviones de guerra.

En el polo opuesto, las conocidas dificultades financieras de Chile no fueron óbice para que en el ejercicio de 1974 su presupuesto de defensa haya sido de 213 millones de dólares (159.7 billones de escudos) mientras que las cifras respectivas de 1970 fueron 167 millones de dólares —1,654 millones de escudos. Los efectos de la inflación descomunal de ese país permiten deducir la razón de la diferencia de moneda local erogada en cada caso, puesto que si las cifras de efectivos son correctas, las tres Fuerzas Armadas sólo pasaron, de 1970 a 1974, de 60,000 a 61,000. En cambio, el Cuerpo de Carabineros creció, en el mismo lapso, de 22,500 a 30,000 efectivos.

canada

SEAN KEHOE

NIÑO DE TRES AÑOS MUERE AL INCENDIARSE SU CASA. CAUSA DEL INCENDIO: LOS NIÑOS JUGANDO CON UN ENCENDEDOR.

Un niño de tres años de North York murió en un incendio en el día Domingo. El fuego tomó la casa en que vivía con sus padres, en Ladner Dr., en el área de Sheppard y Victoria Park Ave.

A pesar de los esfuerzos inhumanos de los bomberos y de los enfermeros de la ambulancia, en tratar de revivirlo, Sean Kehoe, hijo de Mr. y Mrs. Lawrence Kehoe, fue pronunciado muerto a su arribo al Hospital General de North York.

El matrimonio y su hijo Larry, de seis años, pudieron escapar de las llamas que surgieron poco antes de las 11 am. Su hija Dora Lee, de 10 años, estaba pasando en casa de unos parientes.

También el perro de la familia, llamado Sugar, murió en el incendio.

Al llegar, los bomberos encontramos llamas de 20 pies de altura, brotando desde las ventanas traseras de la ya medio demolida casa. A pesar de que los bomberos llegaron al lugar sólo cuatro minutos después de haber sonado la alarma, las llamas devoraban la casa con increíble voracidad.

Cuando pudieron dominar el fuego, encontraron dentro de la casa al niño inconciente.

La abuela de Sean, Mrs. Dorothy Banks, había ido a visitar a su hija y a su yerno en la mañana y se quedó a pasar la noche. Ella dijo que estaba en su dormitorio a las 11 am cuando oyó gritar y llorar y el lugar comenzó a llenarse de humo.

Mrs. Banks dijo que Larry gritaba que "el bebé se está quemando" y sus padres trataban frenéticamente de pelear las llamas con agua. "Ellos trataron de llegar hasta Sean, pero las llamas ya eran muy grandes y no pudieron acercarse lo suficiente. Yo corrí hacia afuera casi sin ropas", dijo Mrs. Banks.

Tanto ella como su hija están bajo el efecto de fuertes sedantes.

El Jefe de Bomberos del Distrito, Jack Bolingbrooke, dijo que el incendio comenzó cuando los niños jugaban con un encendedor, y que las llamas se habían expandido con rapidez porque todas las puertas estaban abiertas.

El daño material en la casa fue estimado en $75.000, mayormente en el sótano y en el primer piso.

OTRO VIOLETO ATAQUE A UN CHOFER DE LA TTC. CINCO JOVENES LO GOLPEARON BRUTALMENTE. UN CAMIONERO INTERVIENE PARA DOMINARLOS.

El número de ataques violentos a los choferes de la TTC solamente puede ser parado por la respuesta del público y de las cortes, dijo el presidente de la TTC, Gordon Hurlburt.

El estaba comentando el último ataque a uno de los choferes en el día Sábado a la noche. El chofer fue atacado por cinco jóvenes, y luego de que pasaran por el lugar varios coches sin parar, finalmente paró un camionero que ayudó al chofer a dominar a sus atacantes.

"Tenemos que tener una confianza en la parte del público para que estas cosas no sigan sucediendo", dijo Hurlburt. "Y el Acta de Penalidades también necesita un cambio, pues estos jóvenes atacantes saben que las penas que les tocarían en el caso de ser atrapados serían mínimas".

Hurlburt citó un caso que sucedió a principios de este año, en que un hombre golpeó a un chofer. El atacante fue a la corte y sólo tuvo que pagar $50.

Se espera instalar luces de aviso, que se encenderían intermitentemente cuando un chofer esté en apuros, en los ómnibus de la compañía.

Hurlburt también dijo que dentro de un mes se instalaría un sistema monitor de alarmas en cada vehículo de transporte.

"Usualmente la violencia comienza luego de alguna clase de disputa y casi siempre incluye a un grupo de atacantes.

Un camionero salvó el Sábado a la noche de una terrible golpiza o quizás algo peor, a un chofer de la TTC, cuando éste era atacado por cinco jévenes mientras otros coches seguían su camino haciendo caso omiso de la necesidad de ayuda del chofer.

Ray Ballantine piensa que él ahora estaría muerto si Don Bilodeau no hubiera parado su camión de media tonelada para bajarse y ayudarlo.

Ballantine, de 23 años, cumplía su último viaje del día en la ruta de Martin Grove- Royal Crest a la estación de subterráneo de Islington, cuando fue golpeado al tratar de hacer callar el lenguaje obsceno de tres jóvenes que viajaban en el ómnibus.

"Había una anciana en el ómnibus, cuando comenzó todo", dijo Ballantine. "Yo les dije que si ellos no cuidaban su lenguaje se bajaban del ómnibus. Pero ellos lo siguieron haciendo. Finalmente yo mismo me dirigí al fondo del ómnibus (donde ellos estaban) y les advertí por última vez que se comportaran. Como contestación, ellos comenzaron a golpearme".

Ballantine dijo que luego de haber podido controlar a dos de los jóvenes, escuchó que golpeaban la puerta delantera. "Pensé que era alguien que venía a ayudarme, así que abrí la puerta. Pero eran otros dos jóvenes, amigos de los atacantes, por lo que desde entonces, los cinco vinieron sobre mí".

"Si no hubiera sido por Mr. Bilodeau, estoy seguro que ahora estaría muerto", dijo el chofer.

Bilodeau, de 32 años, recién comenzaba su primer día en el negocio de reparto, y estaba volviendo a su casa con su esposa a las 11.30 pm, cuando vió a "un ómnibus en el medio de la calle, y al chofer ser golpeado de atrás por dos hombres, mientras otros tres trataban de tirarlo del ómnibus.

"Yo le dige a mi esposa que esperara en el camión y me dirigí al ómnibus. Ví que un taxi y otros dos coches disminuyeron la velocidad y vieron lo que sucedía, pero ninguno paró para ayudar. Yo hubiera seguido mi camino si la pelea hubiera sido de uno-contra-uno, pero cinco contra uno no era algo justo".

Tanto Ballantine como Bilodeau sufrieron cortes y heridas diversas.

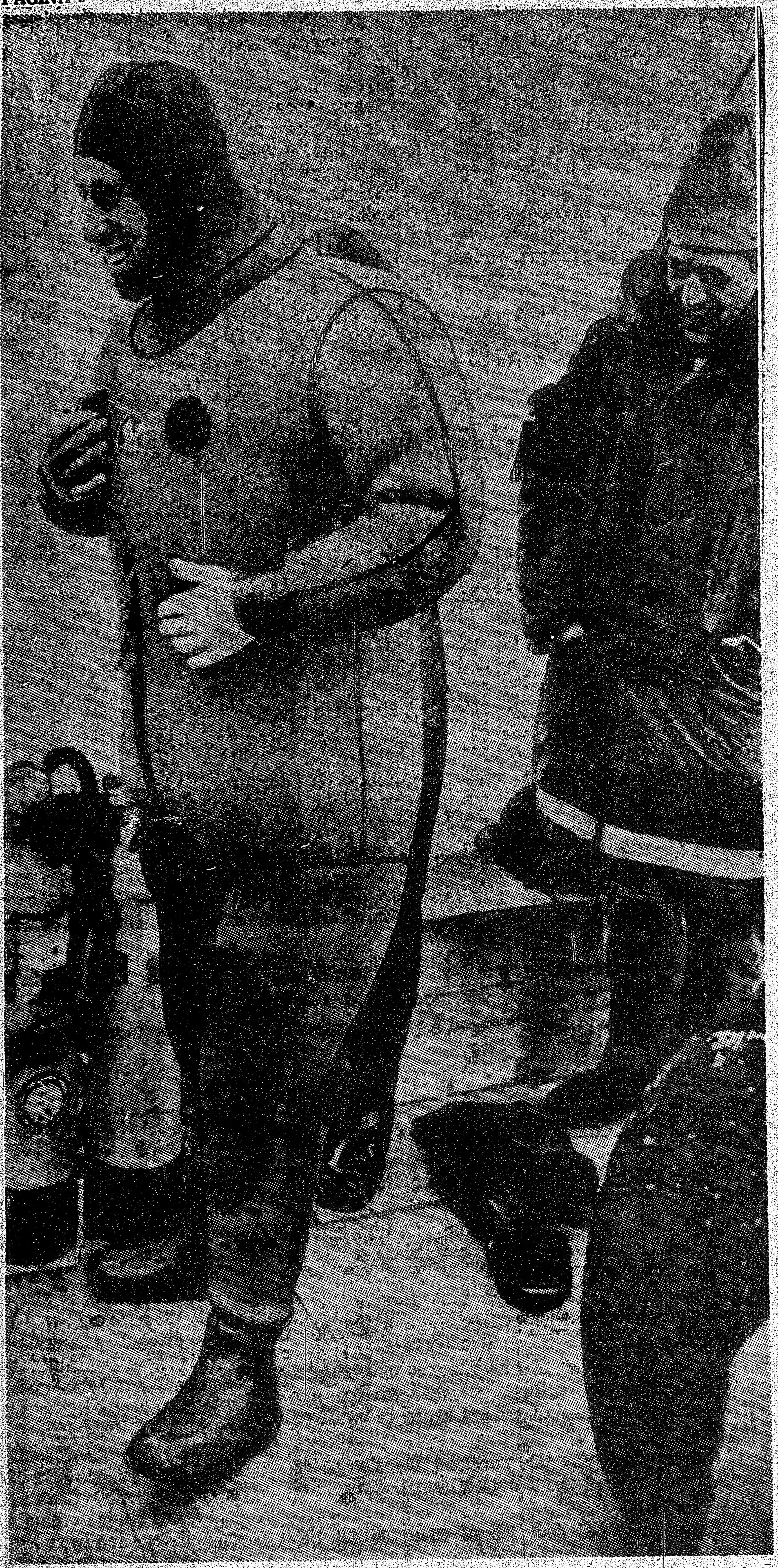
"Esos muchachos han aprendido su lección", dijo Bilodeau. "Golpeé a uno tan duramente que cuando volví de llamar a la policía -diez minutos más tarde- aún estaba tirado en la vereda".

"Vimos a otro buscando por los alrededores algún palo o arma para atacarnos. Yo le dije al chofer que subiera al ómnibus y que cerrara las puertas, mientras yo me dirigí a mi camión. Recordé que tenía un palo de hockey bajo el asiento, y el que buscaba algo con que pegarnos recibió unos buenos "saques".

El Sargento Richard Ottewell, de la policía de Toronto, dijo que se han hecho cargos criminales contra dos de los jóvenes, mientras los otros tres menores fueron soltados sin acusación.

Los acusados con asalto causante de daños corporales, son Gregory Crowder y Joseph Smith, ambos de 17 años. Smith también fue acusado de estar bebido siendo menor de edad.

ACADIA TRAVEL AGENCY
Poderes - Traducciones - Visas
Pasaportes - Fotocopias
LEGALES
Facilidades de Crédito
Hablamos Español
VIAJES A
Argentina Colombia Ecuador Uruguay
ESPECIALIZADOS EN
Income Tax
272 Augusta Ave. 923-8501
923-8849



LUCIENDO un reluciente traje de buceo, color naranja, inflado con aire, el Príncipe Carlos juega con los miembros de la tripulación, luego de bucear en las heladas aguas de la Bahía Resolute el pasado Sábado. El Príncipe de Gales pasó cerca de media hora bajo la superficie.

EL PRINCIPE CARLOS BUCEO MEDIA HORA EN LAS AGUA HELADAS DE LA BAHIA RESOLUTE, Y LUEGO CANTO JUNTO CON LOS REPORTEROS QUE FUERON A ENTREVISTARLO AL ARTICO

RESOLUTE BAY, N.W.T. Usando un reluciente traje de buceo color naranja, de grotestas proporciones al estar inflado de aire, el Príncipe Carlos emergió de las aguas heladas para una entrevista con los reporteros.

El Príncipe de Gales finalizaba su buceo bajo las aguas de la Bahía Resolute en la tarde del Sábado.

El explicó al grupo entrevistante que el aire era bombeado dentro del traje para ayudar a aislar el cuerpo contra las aguas heladas (a unos 33 grados centígrados bajo cero), y luego demostró los procedimientos necesarios para el uso del traje.

Junto con el buzo Joseph MacInnis y su asistente Rick Mason, el heredero del trono, de 26 años, pasó cerca de madia hora bajo el agua.

MacInnis dijo que el proceder del Príncipe bajo el agua fue realmente admirable. El Príncipe es un calificado buzo de la Real Fuerza Naval.

Este acontecimiento fue sucedido por una cena informal patrocinada por el consejo de la villa Resolute.

Luego de la cena se sucedió una reunión, donde los reporteros y nativos del lugar, cantaron varias canciones alusivas a la visita del heredero.

El Príncipe, luego de tomar un papel y un lápiz, dijo que no podía quedarse sin replicar, y comenzó a cantar en tono de un viejo himno inglés, una canción que en uno de sus versos decía: "Oh dónde, me pregunto, irá a parar la monarquía; cuando los príncipes y los reporteros están en el mismo Boeing".

El Domingo a la noche, Carlos aterrizó en Yellowknife, cumpliendo la última etapa de su gira.

Visitó los establecimientos petroleros de la Isla King Christian, y se detuvo en la misión Pelly, antes de volar hacia la capital territorial para pasar los últimos dos días de su visita.

La gira del Príncipe de Gales por Canadá finalizará el día de mañana en la ciudad de Winnipeg.

El Príncipe había llegado a Ottawa el Domingo 20 de Abril.

Desde entonces, la gira del heredero ha transcurrido en una sucesión de visitas a diferentes acontecimientos del país, y cenando con altos dignatarios. Desde el pasado Miércoles, el Príncipe Carlos está en la zona Artica.

Fairway

AHORRO DIRECTO

FURNITURE FACTORIES

GRANDIOSA VENTA MAYORISTA

100's de sofas, dormitorios, comedores, alfombras, T.V.'s, etc.

*VENGA A ESCOGER LO QUE NECESITA

COMBINACIONES DE 3 CUARTOS escandinavos, españoles, modernos

DELUXE $399 LUJOSO $499

*Todos bienvenidos *Todos obtienen credit o credito

*Bajas cuotas mensuales *Entrega gratis en la ciudad y suburbios

467 KING ST. WEST—368-8318 (esquina sur-oeste de King & Spadina)

ABIERTO AL PUBLICO DE 9 A 9 – SABADO TODO EL DIA.

10% de descuento con este aviso

COMO GANAR $100,000.00

NUMERO DE BOLETO

NUMERO DE SERIE

Ese es el premio mayor en la nueva Lotería de Ontario, Wintario.

Pero hay muchos premios más. Sólo en el primer sorteo, habrá catorce premios de $10.000, ciento veinte premios de $1,000, y cientos de premios de $100 -hasta un total de 1.350 premios. Habrá una nueva lotería Wintario cada dos semanas (cada dos Jueves) comenzando el 15 de Mayo, y los boletos cuestan sólo un dólar cada uno. Ud. puede obtenerlos casi en todas partes: negocios de variedades, estaciones de gasolina, puestos de periódicos, cigarrerías, restaurantes.

Así es como funciona Wintario.

Los boletos para cada sorteo están preparados en series. Por ejemplo, en el primer sorteo habrá 15 series de boletos. El número de las series está impreso al lado de la fecha del sorteo. Su número de boleto, compuesto de hasta cinco cifras, está impreso en rojo y localizado próximo al número de serie.

Entonces, si su número de serie es el mismo que el sorteado y su número de boleto es idéntico al número ganador, Ud. gana el premio mayor de $100.000.

Si su número de serie no es el mismo que el sorteado, pero su número de boleto es idéntico al número ganador, Ud. gana $10.000.

Si sólo las últimas cuatro cifras de su número de boleto son idénticas y en el mismo orden que las cuatro últimas cifras del número ganador, Ud. gana $1.000. Si sólo las tres últimas cifras son idénticas y en el mismo orden que las tres últimas cifras del número ganador, Ud. gana $100.

Los boletos son solamente válidos, por supuesto, para el sorteo impreso en el boleto y sólo pueden ganar un solo premio.

El primer sorteo el 15 de Mayo será televisado, así Ud. puede ver sortear el número ganador. Pero si Ud. quiere revisar el número ganador después lo podrá leer en los periódicos locales.

Cómo cobrar sus premios.

Para cobrar traiga su boleto, o envíelo por correo registrado con su nombre, domicilio y número telefónico, a: Ontario Lottery Corporation, Cumberland Terrace, 2 Bloor Street West, Toronto.

Así es como Ud. puede ganar. Pero esa es sólo la mitad de la historia de Wintario. Porque a través del Ministerio de Cultura y Recreación, los millones de dólares recogidos por la lotería ayudarán a apoyar una amplia gama de actividades y facilidades aquí en Ontario. Cosas que todos podamos disfrutar.

Así que ya ve, con Wintario todos vamos a ganar.

wintario

TODOS GANAMOS

ONTARIO LOTTERY CORPORATION

PARECE CONFIRMARSE día a día que los choferes de Montreal son los peores de Canadá. Esta vez fué un pesado camión de construcción, que su chofer dirigió hacia un indefenso coche estacionado, cuando perdió su dominio, en una calle residencial de la ciudad de Montreal.

AUN INSEGURO EL SERVICIO POSTAL EN MONTREAL

MONTREAL. El servicio postal en Quebec permanecía inseguro en el día de ayer, pero los oficiales postales declararon las operaciones como normales.

El local de Montreal de la Unión de Carteros de Canadá anunció el Domingo que continuaría con las huelgas en el día de ayer, luego de reunirse Guy Morrissette, presidente del local, con los representantes de la unión, en Edmonton.

Mientras tanto, se espera que el servicio postal vuelva a la normalidad en Quebec en el día de hoy. Un vocero informó que los miembros de la unión habían votado a favor de continuar trabajando.

Los 2.500 miembros de la Unión en Montreal tratarían de obtener la ayuda nacional para huelgas aisladas.

Morrissette probablemente consultará con las uniones en Toronto, Vancouver y Winnipeg, antes de volver a Montreal.

Por lo tanto, un oficial de la unión en Edmonton, informó que aún no hay planeada una acción de huelga.

Los oficiales postales reportaron operaciones normales en Manitoba y British Columbia, cuando los carteros volvieran a sus trabajos luego de la tentativa de contrato entre la oficina postal y la unión de carteros.

El contrato propuesto aumentaría los salarios básicos a $12.771 anuales, desde $9.235 actuales para los carteros con tres años de servicio. Los obreros de Montreal reclamaban $14.000 por año.

Real Legros, secretario del local en Montreal, dijo que la oferta no incluye una clausula progresiva de aumentos de acuerdo al costo de vida, y que los miembros de la unión quieren el contrato a un año en lugar de los 30 meses propuestos en la oferta.

Los carteros de Montreal continuarán mientras tanto haciendo el boycott a los distritos comerciales, hasta que no se llegue a un acuerdo en las negociaciones.

29 MUERTOS EN TRAFICO EN EL FIN DE SEMANA

Dos hombres que murieron el Domingo en un accidente entre tres coches en Sudbury, están entre las 29 personas que murieron accidentalmente en Canadá durante el pasado fin de semana.

Un reporte de Canadian Press desde las 6 pm del Viernes hasta la medianoche del Domingo muestra 21 muertes por tráfico, cuatro ahogamientos, tres muertes en incendios, y un joven atropellado por un tren.

Los muertes de tráfico traen el número total por este año hasta el momento a 764.

Nueve personas murieron en accidentes de tráfico en Ontario, tres en incendios, y el joven atropellado por el tren.

Las muertos en Ontario fueron:

Ronald Keuken, 12, de Owen Sound, cuansu bicicleta entró en colisión con un coche en esa ciudad.

David Arthur Johnson, 19, de Iroquois, cuando el auto que conducía se salió del camino, en la Highway 401 a 25 millas de Cornwall.

Raymond Fitch, 17, de Burgessville, cuando el auto que conducía escapó de su control a 20 millas al noroeste de Simcoe, volcando.

Jaring DeGroot, 17, de Ariss, cuando el auto en que viajaba volcó cerca de esa localidad a cinco millas al norte de Guelph.

Francis James Rivers, 38, de Oshawa, cuando el auto que conducía entró en colisión con un camión cerca de Bowmanville, al este de Oshawa.

James Desmond Evans Smith, 17, de Toronto, atropellado por un tren.

David Szabo, 12, de Aldborough Township, cuando el fuego destruyera su casa, a 20 millas al suroeste de Saint Thomas.

Paul Marcotte, 25, de Skead, y Lloyd Blondin, 42, de Garson, en una colisión entre tres coches en Sudbury.

Sean Patrick Kehoe, 3, de Ladner Dr., North York, al incendiarse su casa.

Harold Jolly, 69, en un hospital de London, luego de recibir serias quemaduras al incendiarse su casa en Sarnia.

Daniel Leo Avery, 24, de Toronto, cuando volcara su auto cerca de Ajax, al oeste de Oshawa.

Michael Damjan, 75, de Niagara Falls, de las heridas recibidas al ser atropellado por un camión cuando intentaba cruzar la autopista Queen Elizabeth.

DESDE EL PRIMERO DE MAYO SUBE EL SALARIO MINIMO.

Y AHORA INCLUYE A LOS OBREROS AGRARIOS.

Cada uno en Ontario, quien está cubierto por el Acta de Salario Mínimo -y que ahora incluye a los obreros agrarios- estarán facultados a un aumento efectivo desde el primero de Mayo.

El nuevo salario básico será de $2.40 la hora.

Todos los obreros agrarios comprometidos en la cosecha de fruta, vegetales y tabaco, serán incluidos en el nuevo salario.

La gente empleada por agencias como domésticos y la gente trabajando como directores funerarios o embalsamadores, deben ser pagos a no menos de $2.40 la hora. Los aprendices de la industria en general deben ser pagos por lo menos a $2.30 la hora durante su primer mes de empleo, y el salario completo después de él.

Aquellos empleados en el trabajo de construcción, o como cuidadores del lugar de construcción, tendrán un salario mínimo de $2.65 la hora. No hay salarios de aprendices en la industria de la construcción. Los choferes de ambulancias, ayudantes y empleados de primeros auxilios, deben recibir ahora por lo menos $2.40 la hora. Los estudiantes menores de 18 años que trabajen 28 horas semanales o menos, o durante feriados escolares, deben recibir por lo menos $2.00 la hora.

Cuando los empleados acupan un cuarto o comen comidas otorgadas por su patrón, $10.00 por semana por el cuarto y $1.05 por cada comida o $22.00 semanales por comidas, pueden ser incluidos cuando se calcula el salario mínimo.

Los empleados de obreros agrarios que están facultados al salario mínimo, serán limitados en las deducciones máximas que ellos puedan hacer del salario mínimo, por cuarto y mesa a $32.00 semanales; por la provisión de una casa de servicio completo, a $40.00 semanales; y provisión de una casa sin servicio a $30.00 semanales.

Si Ud. tiene alguna pregunta o quiere alguna información adicional, comuníquese con la oficina del Ministerio de Trabajo más cercana.

Ministry of Labour
Ontario

HAMILTON
1 West Ave. South 527-4501

KENORA
808 Robertson St. 468-3128

KINGSTON
1055 Princess St. 542-2853

KITCHENER
824 King St.W. 744-5211

LONDON
560 Wellington St. 438-7291

OTTAWA
2197 Riverside Dr. 731-7200

SAULT STE. MARIE
125 Brock St. 949-3331

SUDBURY
1538 LaSalle Blvd. 566-3071

THUNDER BAY
435 James St. South 345-2101

TORONTO
400 University Ave. 965-5251

WINDSOR
500 Ouellette Ave. 256-8278

La "Triple A" Condenó a Muerte a Otros 16 Intelectuales y Artistas

Figuran en la Nueva Nómina el Escritor Uruguayo Mario Benedetti, el Actor Alfredo Alcon y un Director de la Agencia Informativa Estatal Telam

BUENOS AIRES, 26 de abril. El conocido escritor uruguayo Mario Benedetti, el director cinematográfico Sergio Renán y el actor Alfredo Alcón, figuran en la lista de 16 personas amenazadas de muerte por una banda ultraderechista.

Un comunicado de la organización Alianza Argentina Anticomunista o **Triple A**, consta en volantes que un artefacto explosivo esparció, anoche al detonar en una zona céntrica, frente a la **Editorial Abril**, que publica el semanario **Panorama.**

La **Triple A** otorga 48 horas de plazo a los integrantes de la lista para que abandonen el país, bajo pena de ser asesinados, según los volantes.

La nómina comprende, además, a los escritores Tomás Eloy Martínez, Ricardo Halac, Roberto Cossa y Carlos Somigliana, al actor Juan Carlos Gene y a las actrices María Rosa Gallo, Leonor Manzo y Luisina Brando.

También están en ella el director de televisión David Stivel, la periodista Mina Civita y los propietarios de la **Editorial Abril, César y Carlos Civita.**

Fuentes autorizadas señalaron que la amenaza proviene de la **Triple A.** Esta organización entre julio y diciembre del año pasado se atribuyó la muerte de unos 70 peronistas de izquierda marxistas. También ha tenido una activa participación en la muerte de decenas de las 200 personas víctimas del terrorismo en el país durante lo que va del año.

"Estoy perplejo y mi primera reacción es de dolor, precisamente porque esto no me afecta sólo a mí, sino porque ocurre en mi país", dijo Alcón, a quien la crítica especializada considera como el mejor actor argentino. En conversación mantenida esta madrugada con periodistas, Alcón añadió que "ya cuál he comprobado la seriedad de la especie difundida por lo que no tendré más remedio que exiliarme".

DIRECTOR DE TELAM

Los periodistas amenazados ahora por la AAA incluyen al director de la agencia de noticias oficial **TELAM, Osvaldo** Granados.

Según fuentes de **TELAM,** Granados, que hace 2 meses fue objeto de un atentado del cual salió ileso, habría presentado ya su renuncia a pedido del directorio de la agencia estatal y el martes próximo sería reemplazado por un militar.

Las fuentes de **TELAM** indicaron que sectores derechistas habrían acusado a Granados de haber permitido una supuesta infiltración de izquierdistas en la agencia.

VIOLENCIA POLITICA

Entre tanto, en Mar del Plata, el dirigente sindical izquierdista Daniel Gasparri y otra persona no identificada fueron secuestrados y muertos en un atentado registrado en los alrededores de esta ciudad turística al sur de Buenos Aires, informaron "fuentes policiales. Los cadáveres acribillados fueron quemados al estilo de la AAA.

Por su parte, el arzobispo de la provincia de Santa Fe, monseñor Vicente Zaspe, pronunció ayer un mensaje y dijo que "desde hace mucho tiempo la violencia ha contaminado la vida nacional, pero en los últimos meses ha llegado a límites vergonzantes".

Afirmó luego que "argentinos asesinan a argentinos y cristianos matan a cristianos, las exhortaciones resultan inoperantes, las declaraciones resbalan, las muertes se multiplican y la patria sufre".

EXPULSION RATIFICADA

Finalmente, el Consejo Superior Justicialista ratificó hoy la expulsión de sus filas del ex presidente de la República, Héctor Cámpora.

El secretario de prensa de ese organismo político, Demetrio Vázquez, afirmó que el Consejo Nacional Justicialista tiene pruebas suficientes que demuestran la "traición de Cámpora a nuestro movimiento".

El ex mandatario y ex embajador en México, Héctor Cámpora, fue expulsado del partido por resolución dada a la publicidad el martes último, acusándolo de deslealtad con el movimiento y con la presidente de la nación, María Estela Martínez.

Una Obra Argentina-Uruguaya fue Paralizada por los Trabajadores

BUENOS AIRES, 26 de abril.— Quedaron interrumpidos los trabajos que se realizan en Salto Grande, sobre el Río Uruguay, donde se construye un complejo hidroeléctrico destinado a abastecer de energía a un amplio sector de la Argentina y la República Oriental del Uruguay.

Ello se debe a un episodio registrado en el Uruguay, donde sus autoridades detuvieron a 16 trabajadores y 4 delegados obreros argentinos junto a mil 800 uruguayos. Las detenciones se registraron en Salto, localidad uruguaya frente a la de Concordia, en Argentina, unos 400 kilometros al norte de aquí.

La seccional en Concordia de la Unión Obrera Metalúrgica, de la que dependen los obreros argentinos detenidos, realizó anoche una asamblea donde se dispuso el paro de actividades por tiempo indeterminado, con lo que las obras se hallan interrumpidas.

Ampliando la información de ayer, las agencias señalan que en una acción sin precedentes, fuerzas combinadas policiales y militares apresaron en Uruguay a más de mil 800 obreros que en asamblea reclamaban el pago de sueldos atrasados.

Los obreros se reunieron en asamblea en la ribera uruguaya, cuando las fuerzas combinadas irrumpieron en violenta represión, que dejó el saldo de numerosos heridos.

Los detenidos fueron alojados en guarniciones militares.

Los obreros argentinos participantes en la obra del lado argentino, se solidarizaron, mediante el citado paro, con las reclamaciones del personal uruguayo que opera en la ribera del vecino país.

Se dijo en medios periodísticos que los 20 arrestados serán sometidos a proceso por las autoridades militares de su país.

En el curso de una asamblea se informó que el gobierno uruguayo había puesto como condición para liberar a los detenidos que éstos no volvieran a pisar territorio de ese país.

La asamblea determinó que "tal condición es inaceptable" y votó el paro por tiempo indeterminado, hasta tanto se reconsidere la medida de las autoridades uruguayas.

Torturan Presos Políticos en Brasil: "O Estado de Sao Paulo"

SAO PAULO, abril 26 (AFP).—Una denuncia de torturas a presos políticos brasileños fue formulada al Presidente de la República, general Ernesto Geisel, en una carta publicada hoy aquí por "O Estado de Sao Paulo".

La denuncia fue formulada por Nadir Almeida de Moraes, concubina del ex diputado y ex presidente de la Federación Nacional de los Estibadores, Oswaldo Pacheco da Silva, quien según la denunciante fue torturado en dependencias de la policía militar de Sao Paulo, donde se encuentra detenido.

Expresa además que después del 31 de marzo de 1964 ella y Oswaldo Pacheco da Silva se exiliaron en México, donde regresaron recientemente "para construir una nueva vida".

Agrega que el 14 de febrero último, Da Silva, ella y un hijo de ambos, menor de edad, fueron detenidos. Subraya que cuatro días después ella y su hijo recobraron la libertad.

Tras afirmar que durante los cuatro días que permaneció detenida fue objeto de violencias, solicitó al Presidente de la República que intervenga para "garantizar la integridad física, el fin de las torturas y la vida" de su marido.

Matan a un Lider en la Argentina

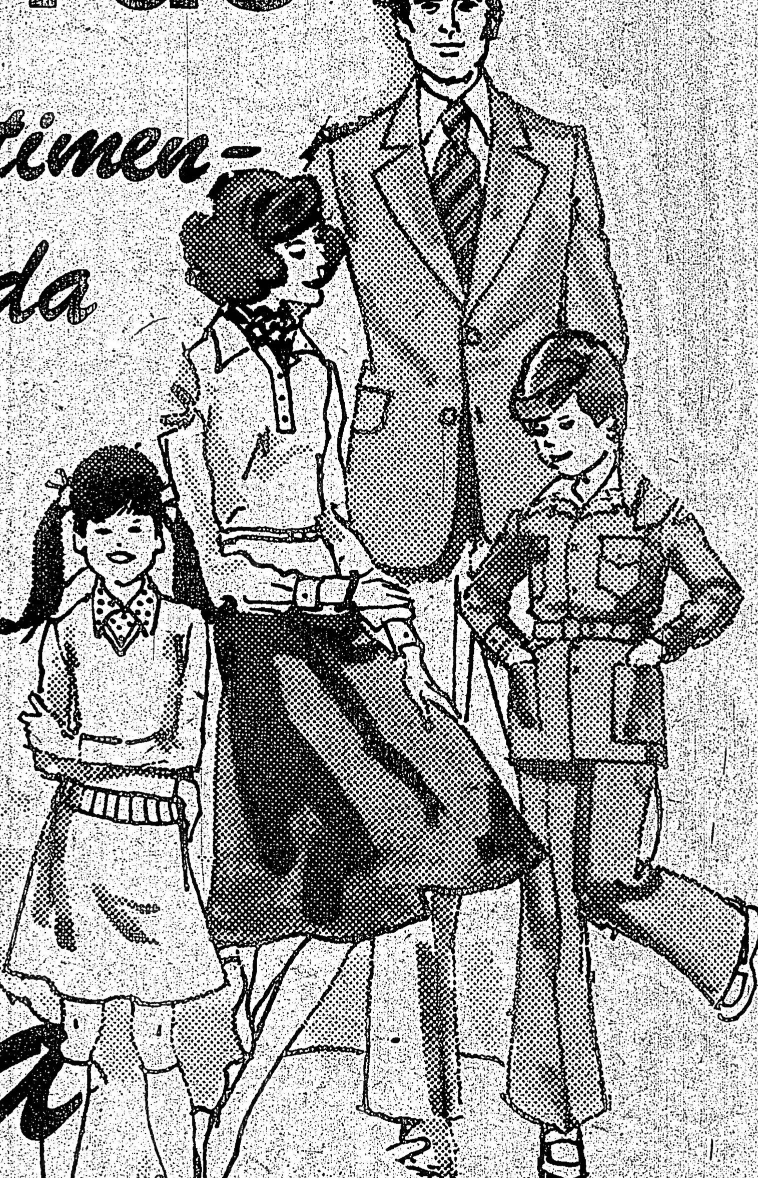
MAR DEL PLATA, Argentina, 26 de abril (AFP). Un dirigente gremial Daniel Gasparri, y otra persona no identificada, fueron muertos en un atentado, el viernes en los alrededores de esta ciudad, 405 kilómetros al sur de Buenos Aires, informaron fuentes policiales.

Uno de los cuerpos, totalmente calcinados, presentaba numerosos impactos de bala y se hallaba en el interior de un automóvil al que se había incendiado intencionalmente.

El otro cadáver fue hallado a unos treinta metros con varios impactos de bala.

ANUNCIAMOS LA LLEGADA DE NUESTRO GRAN SURTIDO DE TARJETAS EN ESPAÑOL PARA EL DIA DE LA MADRE
VEA!!
COMPARE!!
APROVECHE!!
EL EDEN ECUATORIANO
372 COLLEGE ST. 923-8879

CARAVAN 75
CANDIDATA PRINCESA PABELLON MEDELLIN
SI UD. REUNE LAS SIGUIENTES CONDICIONES: COLOMBIANA. MAYOR DE 18 AÑOS. SOLTERA. ALGUNOS CONOCIMIENTOS DE INGLES. CIERTA HABILIDAD ARTISTICA. VISITENOS EN NUESTRAS OFICINAS DE 549 COLLEGE ST. O LLAME AL TEL. 925-7850 o 531-9748. SE RECIBEN LAS INSCRIPCIONES HASTA EL 3 DE MAYO. BAILE DE ELECCION Y CORONACION: SABADO 7 DE JUNIO.

Recuerde
todo en vestimenta, para toda la familia.

Casa Lisboa
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE CUERO Y GAMUZA
HABLAMOS ESPAÑOL
236 AUGUSTA ave.
258 AUGUSTA Ave

S 29 DE ABRIL DE 1975.
OS LA
DE
GRAN
DE
EN
PARA
LA
IANO
23-8879
75
EDELLIN
S CONDI-
OR DE 18
S CONO-
TA HABI-
EN NUES-
LEGE ST.
531-9748.
ES HASTA
LECCION
E JUNIO.

BLAMOS
SPAÑOL
AUGUSTA Ave

El Padre de la OPEP Contra la Nacionalización Parcial

Pérez Alonzo Califica de Temerosa la Política Petrolera de Caracas

CARACAS, 26 de abril (AFP).— El ex ministro del Petróleo, Juan Pablo Pérez Alfonzo, se pronunció hoy aquí contra las empresas mixtas propuestas por el gobierno, dentro del proceso de nacionalización de la industria petrolera.

Pérez Alfonzo, considerado como "el padre de la OPEP", dijo que la fórmula de las empresas mixtas está dictada "únicamente por el temor de lo que podría pasar, por el miedo de que se reduzcan los ingresos petroleros".

Afirmó que esa eventualidad no debe atemorizar a los venezolanos, pues en caso de que ocurra sería, por el contrario, muy beneficiosa para el país.

"Más bien deberíamos ser nosotros mismos los que redujéramos voluntariamente dichos ingresos, disminuyendo drásticamente la producción. El exceso de ingresos está distorsionando nuestra economía y destruyendo la posibilidad de que los venezolanos recuperen los hábitos de trabajo, única forma de construir un país sobre bases sólidas".

Recomendó un "techo" rígido para los ingresos, de 3 mil millones de dólares (37 mil 500 millones de pesos), anuales, que según él, serían suficientes para cubrir las necesidades del país.

Esos fueron los ingresos totales del país en 1972, antes de que el precio del petróleo se triplicara el año siguiente, elevando las entradas a unos 10 mil millones de dólares (125 mil millones de pesos) por año.

Si el país decidiera conformarse con ingresos de 3 mil millones, debería reducir su producción petrolera, de 2.6 millones de barriles por día que extrae actualmente, a menos de un millón de barriles.

Pérez Alfonzo sostiene que el "dinero fácil" del petróleo no revierte en beneficio de los pueblos, y que es imposible "sembrarlo" o invertirlo para acelerar el desarrollo.

"Venezuela, dijo, es el mejor ejemplo de eso. Desde 1945 cuando fui ministro de Petróleo, intentamos forzar nuestro desarrollo con el dinero petrolero, y todavía no tenemos siquiera una agricultura autosuficiente, ni mucho menos un proceso de industrialización.

Agregó que el régimen político tampoco influye para hacer eficientes las inversiones internas de petrodólares, y señaló los casos de Iraq y Argelia, países socialistas que han nacionalizado sus industrias petroleras.

Indicó que esos países, con un enfoque distorsionado por el exceso de ingresos, "se han embarcado en programas de desarrollo demasiado ambiciosos, no sustentados por las actividades verdaderamente productivas de sus economías, y que, en consecuencia, fracasarán como ha sucedido en Venezuela".

Citó análisis económicos publicados por el "Financial Times" para señalar que "esos países se están haciendo a sí mismos lo que creíamos que las transnacionales le habían hecho a Venezuela".

Pérez Alfonzo explicó sus tesis frente a un auditorio de graduados universitarios, alumnos de un curso superior de postgrado en economía y administración de hidrocarburos.

Reafirman Expulsión de Cámpora

BUENOS AIRES, 26 de abril
El consejo superior del Partido Justicialista (Peronista), ratificó hoy la expulsión de sus filas del ex presidente de la República, Héctor Cámpora.

El secretario de prensa de ese organismo político, Demetrio Vázquez, afirmó que el consejo nacional justicialista tiene pruebas suficientes que demuestran la "traición de Cámpora a nuestro movimiento y a nuestro líder".

El ex mandatario y ex embajador en México, fue expulsado del partido por resolución dada a la publicidad el martes último, acusado de deslealtad con el movimiento y con la presidente de la nación, María Estela Martínez de Perón.

Velasco Alvarado Denuncia que Centros del Imperialismo Atacan a su Gobierno

CARACAS, 26 de abril El Presidente del Perú, general de División Juan Velasco Alvarado, agradeció hoy las recientes declaraciones de amistad de un grupo de personalidades venezolanas, en una carta publicada en el diario "2001".

El Jefe de Estado peruano dijo en la carta que "con profunda emoción americanista he leído la "declaración sobre el Perú" que un grupo de esclarecidas personalidades, en representación de los sectores organizados de esa República hermana, o a título personal, ha efectuado recientemente en Caracas.

"El gobierno revolucionario de las fuerzas armadas del Perú aprecia fraternalmente este pronunciamiento en el que después de efectuarse un claro, objetivo y justo análisis de las medidas que hemos adoptado para ejecutar nuestro proceso revolucionario se denuncia con toda firmeza los malintencionados ataques de que somos víctimas en el exterior por los centros del imperialismo y desde nuestro propio país por aquellos que se sienten despojados del poder con el que durante siglos explotaron a nuestro sufrido pueblo", agrega la carta.

"Estamos plasmando nuestras transformaciones estructurales dentro de un esquema humanista y libertario en el que participarán todos los peruanos dispuestos a construir su futuro, pero preparados siempre a defender sus conquistas que nadie ya se atreverá a arrebatárselas.

"Por ser humanistas rechazamos la violencia", añade la carta. "Queremos vivir en paz internamente y en paz con todos nuestros hermanos de América y por ello no permitiremos las campañas orquestadas por bien conocidos centros caducos de poder internacional que no conseguirán sus objetivos porque a ellos se enfrentan con la valentía que da el sentirse dueño de su propio destino el pueblo y la fuerza armada del Perú, hoy más que nunca unidos en el común anhelo de forjar el desarrollo del país y el bienestar permanente de las grandes mayorías nacionales"

1,600 Millones de Dólares

MILAN, 26 de abril. — En 1974 las exportaciones latinoamericanas hacia Italia alcanzaron un valor de 1,600 millones de dólares, aumentando en 33 millones sobre el año precedente, según indicó aquí el presidente del Instituto Italolatinoamericano, embajador de México, Norberto Treviño Zapata.

Al intervenir en el curso de la "Jornada de América Latina", auspiciada por el Instituto, en el marco de la feria comercial de Milán, el embajador Treviño Zapata subrayó que "hoy existen elementos espirituales, materiales y humanos favorables a una útil colaboración entre Italia y los países latinoamericanos". Después de recordar que, a su vez, las exportaciones italianas hacia América Latina llegaron en 1974 a 1,200 millones de dólares, con un incremento de 73 millones sobre el período anterior, el embajador mexicano afirmó que "la decisión de la feria de ofrecer, con la construcción del Palacio de América Latina, una sede permanente a los países latinoamericanos, representa una actitud generosa que marca una etapa histórica importante, capaz de ofrecer óptimos frutos para todos".

Lisbon Service Station
339 College st. – Tel. 962-5169
• MECANICA EN GENERAL.
• REPARACIONES INMEDIATAS
• TRABAJOS GARANTIZADOS
• HABLAMOS ESPAÑOL
Gulf

JOHNSON CARNEY LTD
REALTOR – INSURANCE
Para saber por qué Ud. debe comprar ahora, lo invitamos a llamar a Adonal, quien tiene gran experiencia en el mercado de Real Estate, y le ofrece una amplia selección de propiedades, casas, casas de campo, apartamentos y terrenos de acuerdo a su entrega inicial o a su cuota mensual.

ADONAL NOBLE

ETOBICOKE. Casa para dos familias, con entradas separadas. Garage, terreno grande, 3 cocinas, 2 baños. Entrega a convenir. Precio:$45.000.
MISSISSAUGA. $36.900. Apartamento de 3 dormitorios, cocina completa, 2 baños, garage, balcón grande. Entrega a convenir.
DIXON–KIPLING. Apartamento de dos dormitorios, cocina completa, totalmente alfombrado, piscina, garage, cuarto de recreo. Entrega a convenir. Precio total: 34.900.
ETOBICOKE. Muy buena oportunidad para señora con decisión. Nursery school con capacidad para 34 niños. Completa. $50.000 de entrada anual.
Por estas propiedades y otras, llame a Adonal Noble: Res.453-7427
Bus.745-4822

Después del Incendio, el Pillaje

RIO DE JANEIRO, 26 de abril.— Se declaró un gran incendio en un frigorífico situado en un suburbio del norte de Río de Janeiro, destruyendo cinco mil toneladas de carne y arruinando quinientas toneladas de fruta congelada para dar sabor, según informó hoy la compañía.

Los directores del frigorífico Da Cibrazem expresaron que aún no se determina la causa del siniestro. Se investiga qué motivó el origen del incendio, que se declaró ayer por la tarde en una de las diez grandes cámaras congeladoras que tienen capacidad para mil toneladas cada una. En cuestión de quince minutos el fuego se propagó a las diez cámaras, expresaron las autoridades.

La policía debió mantener alejados del siniestro a los pobladores de una villa muy miserable vecina, que trataban de entrar en el edificio en llamas para apoderarse de la carne.

Pretendían Llevar Cocaína a Norteamérica

France Presse

RIO DE JANEIRO, 26 de abril. — Tres norteamericanos fueron detenidos anoche en el aeropuerto local cuando se disponían a viajar a su país con un contrabando de cuatro kilos de cocaína.

Ernestina Faye Lambert y sus hijos Paula Fields y Michael William Cassel, debían embarcar con destino a Miami, donde entregarían la cocaína, procedente de la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra.

La entrega de la droga se efectuaría esta tarde en un hotel de Miami, cuando recibirían veinte mil dólares.

Las dos mujeres declararon que estaban visitando la ciudad de Río de Janeiro cuando recibieron una carta de Michael, que se encontraba en viaje de turismo en Santa Cruz de la Sierra, pidiéndoles que se reuniesen con él en aquella ciudad boliviana.

Afirmaron además que pensaban estar transportando un contrabando de piedras preciosas, que les fue entregado por el boliviano Alfredo Márquez, que conocieron en Santa Cruz de la Sierra donde les propuso ese negocio.

Ernestina Lambert y sus dos hijos están detenidos aquí, en dependencias de la policía federal brasileña, donde fueron interrogados con ayuda de un intérprete, pues no hablan portugués.

CARACAS, 26 de abril.— Un nuevo movimiento sísmico de regular intensidad sacudió esta mañana al Estado venezolano de Lara, situado en la región noroccidental de Venezuela

---

LIMA, 26 de abril.—Perú y Australia firmarán mañana un convenio orientado a explorar y desarrollar el mercado para sus minerales y también hacia una asistencia mutua, según se informó hoy.

Carlos A. Pérez Creará Cien mil Nuevos Empleos por un Decreto

CARACAS, abril 26. (AP).—El Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, dijo que el próximo miércoles dará a conocer un decreto mediante el cual se van a crear aproximadamente 100,000 nuevos empleos.

El Jefe de Estado hizo el anuncio anoche al intervenir en la instalación del VII Congreso de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV), la más grande organización laboral del país.

El Presidente Pérez dijo que el decreto obligará a las empresas con más de 10 trabajadores a admitir y dar enseñanza al cinco por ciento más de sus trabajadores.

"La medida dará empleo a unas 100,000 nuevas personas", en todo el paais, dijo Pérez.

También explicó que la medida está destinada a combatir el desempleo en esta rica nación petrolera de casi 12 millones de habitantes.

Aún cuando no dio más detalles sobre el nuevo decreto, explicó que anunciará otras nuevas medidas la próxima semana a fin de mejorar la situación social de los trabajadores venezoranos.

Otro nuevo decreto publicado hoy en los diarios estipula que las empresas deben depositar la indemnización de antigüedades y el auxilio de cesantía de cada trabajador en un banco donde ganará intereses.

Tanto las antigüedades como cesantía son derechos adquiridos de acuerdo con un decreto promulgado por el presidente Pérez en mayo del año pasado. Bajo este decreto, los trabajadores recibirán 15 días de antigüedades y 15 días de cesantía por cada año de servicio en una empresa.

Por su parte, la Federación de Cámaras de Comercio y de Industrias (Fedecámaras), el organismo que representa al sector empresarial privado, rechazó enérgicamente las propuestas medidas para crear los nuevos empleos.

"Esta idea es absurda, porque ignora por completo cuáles son las condiciones que norman el funcionamiento de las empresas", dijo el presidente de Fedecámaras, Alfredo Paúl Delfino.

"Cada empresa tiene el número de trabajadores que necesita de acuerdo a su nivel de producción y de productividad", agregó.

"Cuando una empresa se expande emplea más trabajadores, pero nunca podrá dar ocupación a un mayor número de personas que las que requiere para operar con eficiencia", dijo Delfino.

También explicó que para promover el empleo en forma real y sincera, existe una serie de medidas coherentes que ya han tenido éxito en muchas partes y que consisten, en lo esencial, en estimular la actividad económica, crear confianza en los inversionistas y promover la imaginación de los particulares, a través de los incentivos.

Imponiendo el empleo compulsivamente por decreto, no soluciona la desocupación, agregó.

Juzgan a 2 Policías del Escuadrón de la Muerte en Brasil

RIO DE JANEIRO, abril 26 (AFP). — Dos policías del Estado de Río de Janeiro acusados de integrar el Escuadrón de la Muerte serán juzgados aquí el miércoles próximo, acusados de asesinar a dos personas.

El Escuadrón de la Muerte es una organización clandestina especializada en la ejecución sumaria de delincuentes que según acusaciones formuladas en diversas oportunidades por la prensa brasileña, está integrada por elementos de la propia policía.

Las autoridades policiales, que desmienten la existencia de esta organización clandestina, atribuyen los asesinatos de delincuentes a ajustes de cuentas entre bandas rivales.

SEA PARTE DE
LA ACCION

Policiacas en el Mundo

REDADA DE PROSTITUTAS

France Presse

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 26 de abril.—La policía portorriqueña reveló que se están enviando mujeres de distintas nacionalidades desde Buenos Aires a trabajar en burdeles.

Una redada efectuada anteanoche en diversos lugares de la zona metropolitana culminó con el arresto de 16 argentinas, seis colombianas, una paraguaya, una dominicana, así como tres norteamericanas.

Algunas de las arrestadas admitieron a la policía haber sido candidatas a reinado de bellezas en sus respectivos países. Una fuente periodística señaló que algunas prostitutas se ganan entre trescientos y setecientos dólares semanales y que hasta algunas se casan con "hombres alquilados" para obtener la nacionalidad norteamericana, dichos matrimonios son falsos.

APARECIO EL NIÑO SECUESTRADO

BUENOS AIRES, 26 de abril.—Apareció anoche el niño Rodolfo Lagos Mármol, de un año de edad, secuestrado el día 17 del presente mes en Buenos Aires por un individuo que se lo arrebató de los brazos a la niñera, huyendo con él en una camioneta junto con otros delincuentes.

El pequeño fue entregado por varios desconocidos a un guardabarrera en una estación ferroviaria próxima a esta capital, quien al reconocerlo —la prensa había difundido su fotografía estos últimos días— lo llevó a la comisaría más cercana.

El estado de salud del niño es perfecto y cuando se encontraba en la comisaría, en espera de que vinieran sus padres a recogerle, sólo quiso ingerir un terrón de azúcar y seguidamente quedó profundamente dormido.

PERIODISTA GOLPEADO

RIO DE JANEIRO, 26 de abril.—El reportero de la televisión Ubirajara Loureiro fue detenido y golpeado ayer por policías vestidos de civil en una reunión de la Liga Mundial Anticomunista.

Loureiro, que continuaba hoy en la cárcel, según informaron sus compañeros de trabajo, fue detenido por presentarse en la reunión sin su correspondiente identificación de periodista y luego fue golpeado cuando trató de explicar el porqué de su presencia allí, según se dijo.

MUEREN 4 MILITARES

BOGOTA, 26 de abril.—Cuatro militares murieron y nueve más resultaron heridos hoy cuando un camión que los transportaba se precipitó a un barranco, según informó la policía.

El hecho ocurrió esta mañana en cercanías de la población de Yacopí, a unos 100 kilómetros al noroeste de esta capital, presumiblemente por fallas en el mecanismo de los frenos.

Tres de las víctimas fatales son soldados, mientras la cuarta corresponde a un cabo segundo, agregaron las autoridades.

Original Apuesta Sobre el Alza de la Vida en Colombia

MEDELLIN, Colombia, abril 26 — Una original apuesta sobre el índice del alza del costo de vida fue planteada hoy entre el ministro de Hacienda, Rodrigo Botero, y el presidente de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), Fabio Echeverri Correa.

La apuesta, recogida aquí por el diario conservador El Colombiano, señala que tanto el ministro como el máximo dirigente de los industriales colombianos pagarán 1,000 pesos (unos 33 dólares) por cada punto de equivocación que tengan en sus respectivos estimados de dicha alza para 1975.

Para el ministro Botero el costo de vida no se incrementará en más del 20 por ciento en el presente año mientras que según Echeverri llegará al 40 por ciento en los 12 meses de 1975.

De acuerdo al diario, el ministro está dispuesto a pagar la suma mencionada por cada punto superior al 20 por ciento en tanto que Echeverri, que es uno de los principales opositores a la política económica del gobierno, pagaría la misma cantidad por cada punto inferior al 40 por ciento.

En 1974 el costo de vida subió en Colombia en 27 por ciento.

TODOS LOS PRODUCTOS CON LA FRAGANCIA DEL HORNO

MILANO FOOD & BISCUITS LTD 15 TANGIERS RD TORONTO 635 1862

Completo entretenimiento sensual

NUDISMO VIVO EN CIRCULO
Cada hora desde mediodía hastas las 3 a.m.

MODELOS DESNUDAS PARA FOTOGRAFIA Y DIBUJO
Proveemos de cámara

BAILARINAS DESNUDAS PARA QUE BAILEN CON USTED

MUCHACHAS DESNUDAS PARA FROTAR SU CUERPO

The circle of Fantasy
Caesar's SPA.
279 Yonge St. or 7 Dundas Square
HABLAMOS ESPAÑOL 869-3197

BROTHERS FRATELLI SPADAFINA
Furniture & Appliances
1315 Dufferin St. esq. Dupont St.
NICK SPADAFINA UPHOLSTERING
978 Dovercourt Rd.
Tel. 532-2554 o 535-6900

Se ha apenas inaugurado la nueva casa Bros. Fratelli Spadafina Furniture, sita en el 1315 de Dufferin St. (esquina Dupont St.), dirigida por el Sr. Nick Spadafina, conocido en la comunidad de Toronto por 10 años por su experiencia en tapicería en plástico, telas, cueros, etc., en el 978 Dovercourt Rd y Hallam St. En Nick Spadafina Furniture encontrará toda la gama y calidad de muebles: español, francés, provenzal, y desde el barroco al contemporáneo. Por el mes de Marzo y Abril encontrará grandiosas ofertas en los muebles que ofrecemos. Venga a visitarnos, que estaremos orgullosos de conocerlo en persona.
Permanecemos abierto inclusive los Domingos desde la 1 pm a las 6 pm.
Por más información, llamar al 535-6900. Estaremos listos a responderle.

20% DE DESCUENTO
EN MARZO Y ABRIL

Miembros del ETA, Presos en las Provincias Vascas

La Vigilancia Fronteriza fue Reforzada

★ También Fueron Afectados los Partidos Socialistas Clandestinos
★ La Medida, "Incoherente con las Promesas de Liberación" de Franco
★ Son Cientos, las Personas Aprehendidas Anoche en Vizcaya y Guipúzcoa

BILBAO, 26 de abril (AFP)—Cientos de personas fueron detenidas anoche en las provincias vascas de Vizcaya y Guipúzcoa, en las que se decretó el estado de excepción.

La redada policial se extendió a todos los miembros de los partidos clandestinos de izquierda y no sólo a los medios allegados a las alas de la organización vasca ETA (Euskadi Libre y Nacionalista Revolucionaria).

Durante el estado de emergencia, que difiere muy poco de la ley marcial, la policía puede exiliar de la provincia a cualquier persona. Los sospechosos pueden ser detenidos indefinidamente sin juicio y la libertad de expresión y asamblea dejan de existir.

Fuentes allegadas a las organizaciones políticas y sindicatos clandestinos dijeron que el estado de emergencia tomó por sorpresa a la población. Algunos activistas, ante el temor de ser arrestados, pasaron la noche fuera de sus casas.

Resaltaron que la medida es tiránica y resulta incoherente con las promesas de liberación hechas por el gobierno franquista.

Fueron reforzados los controles fronterizos entre Francia y España y la radio y la prensa vascas quedaron sometidas a censura especial.

La proclamación gubernamental del estado de excepción se decidió anoche, en el Consejo de Ministros en Madrid. Se tomó como fundamento el hecho de que en las últimas semanas han sido asesinados cuatro policías en las provincias vascas y ayer intentó entrar a ellas, desde Francia, un grupo armado.

El Fracaso de los Comunistas Portugueses, Reforzará la Apertura Política en España

MADRID (AFP).— El fracaso electoral del Partido Comunista Portugués reforzará la posición de los partidarios de una amplia apertura política en España que incluya sobre todo a socialdemócratas y socialistas moderados, indicaron ayer aquí los observadores.

Los resultados de la elección portuguesa conocidos hasta ayer en la tarde, que conceden la mayoría absoluta a socialistas y al Partido Centrista, contribuirá a acelerar el proceso que se desarrolla actualmente en el país para preparar la transición y el post franquismo.

Con las elecciones portuguesas del viernes desapareció la excusa del "peligro comunista", invocado por los sectores que se opnen a la política de apertura desarrollada por el presidente del gobierno, Carlos Arias Navarro.

Parece difícil que el gobierno español, interesado en respetar el principio de no injerencia en los asuntos internos de su vecino, se pronuncie en forma oficial sobre las elecciones portuguesas, pero es evidente que los resultados tranquilizaron a los sectores políticos de Madrid.

El Consejo de Ministros había examinado el viernes la situación en Portugal y el general Francisco Franco envió a los dirigentes de Lisboa un mensaje de felicitaciones con motivo de la fiesta nacional, pero sin formular alusiones al carácter de la celebración.

Portugal evocó el viernes el primer aniversario del golpe de Estado que depuso a la dictadura del presidente Americo de Thomaz y del primer ministro Marcello Caetano.

A pesar del silencio oficial, todos los grupos políticos españoles, gubernamentales, opositores y clandestinos, analizaron minuciosamente el resultado electoral de Portugal, cuyos acontecimientos ejercen cada día mayor influencia en España.

El futuro del proceso de normalización política y el grado de apertura autorizada, estimaron los observadores, dependerá de las conclusiones que extraiga Francisco Franco de la primera experiencia electoral en la península Ibérica.

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE), de Felipe González, reconocido por la Internacional Socialista, podrá beneficiarse de un margen más amplio de acción para su organización en España y mantener contactos con el extranjero.

En contraste, sus rivales del Partido Socialista Popular (PSP), de Tierno Galván, aliado al Partido Comunista, de Santiago Carrillo, en la junta democrática, podrá enfrentar mayor dificultades represivas.

A pesar de sus diferencias, los dirigentes de las dos fracciones socialistas rivales coincidieron en celebrar la victoria del "socialismo en libertad".

Tierno Galván, del PSP, estimó que los resultados de Portugal "tranquilizarán a Europa y Estados Unidos al demostrarles que no deben temer en nuestros países un desplazamiento automático de la extrema derecha a la extrema izquierda".

Pablo Castellanos, del PSOE, señaló que la elección confirmó la tendencia de los países mediterráneos a un socialismo en libertad que

Plagió a Neruda y Ganó un Premio en Lugo, España

LUGO, España, 26 de abril. —Pese a haber muerto hace dos años, Pablo Neruda fue galardonado impensadamente en un concurso al que obviamente no se había presentado.

Sucedió que el jurado del certamen poético "Eijo Garay" decidió conceder el primer precio a "Canción de Amigo", presentado por Angel López Vázquez, de 19 años de edad, estudiante de químicas en la Universidad de Santiago de Compostela. En total, cinco mil pesetas (cerca de 85 dólares), flor natural y el correspondiente diploma.

Pero resultó que "Canción de Amigo" no era otra cosa que un descarado plagio de "Amiga no te Mueras", "Lléname de mí" y "El mes de Junio se Extendió", los dos primeros del libro "El Hondero Entusiasta" y el último de "tentativa del hombre infinito", ambos del extinto Premio Nóbel chileno Pablo Neruda.

El jurado, en consecuencia, se ha visto obligado a anular el premio y —se dice— en lo sucesivo estará más atento a lo que escribieron los grandes poetas para desenmascarar a los plagiadores antes del desenlace.

LA CRUZ ROJA

Escándalos en Oviedo Durante la XI Semana Hispanoamericana

OVIEDO, España, Abril 23 (AFP).—Diversos incidentes tuvieron lugar hoy aquí durante el acto de clausura de la Undécima Semana Hispanoamericana, organizada por la Federación de Estudiantes Hispanoamericanos de la Universidad de Oviedo.

El acto, al que asistieron autoridades académicas, el embajador del Ecuador en Madrid y representantes de las embajadas de Chile y de Venezuela, fue alterado cuando varios grupos de estudiantes, que llenaban el paraninfo comenzaron a abuchear al presidente de la citada Federación, de nacionalidad chilena, en la primera de las intervenciones.

En vista de los incidentes, el rector de la universidad dio por clausurado el acto.

Fuera del paraninfo, en el patio de la Facultad de Derecho se concentraron también grupos de estudiantes que profirieron gritos contra el general Augusto Pinochet y el régimen chileno.

Tuvo que intervenir la fuerza pública, que disolvió los grupos sin más incidentes.

Garage Gomez.
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

ALCOHOLICOS ANONIMOS
UNIDAD SERVICIO A.A. RECUPERACION
TIENE PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?
Visite Alcoholicos Anonimos (en español)
"NUEVA ESPERANZA"
610 Spadina Ave.
Día de seciones: Martes y Sábado de 8 a 10 P.M.

PIDA LA LECHE DE COCO POR SU NOMBRE: MR. GOUDAS

DAISONS
MULTI-LINGUAL TELEVISION

nuestra gente
Organizacion Latinoamericana de difusion de la cultura
SE COMPLACE EN PRESENTAR EL PROGRAMA DE TELEVISION QUE LLEVA SU NOMBRE...
Los domingos a las 16:00 hs.

CON:
SUSANA MARTA · WALTER HUGO
another DAISONS MULTI-LINGUAL TELEVISION PROGRAMME
Citytv
CHANNEL 79 CABLE 7

OBITUARIO

Señora RAFAELA GUALE DE ALMENDARIZ
Hoy, el Día de las Madres, vives en nuestros corazones.

Recordamos hoy dos años de tu partida
A la ley inexorable del Señor.
Fuiste madre abnegada, esposa fiel y amante.
Al recordar el Día de las Madres, tus seres queridos
Evocamos mil plegarias por tu partida.
Lograrás del infinito guiarnos con tus nobles sentimientos
Al darnos conformidad por tu irreparable pérdida.

Desde la ciudad de Toronto, Canadá, te recuerda tu hijo Genaro Almendariz Guale en unión de tus seres queridos.

Guardería Latinoamericana
c/0 Bloor and Bathurst
Information Centre
896 Bathurst St.
Toronto.

Toronto, Abril 24 de 1975.
El Popular
Toronto.

Queridos amigos de El Popular:
Esta es para agradecerles su atenta colaboración y ayuda publicitaria en la pasada Peña de la Guardería Latinoamericana. Sabemos que su periódico ha gastado espacio muy valioso en hacer conocer tanto nuestras actividades como nuestra situación financiera y legal de este momentó, a todos los miembros de la colonia hispano-hablante de esta ciudad.
Queremos que Ustedes sepan que se lo agradecemos muy sinceramente y que esperamos continuar en una buena relación de colaboración con Ustedes.
Les deseamos toda clase de éxito.
Atentamente'
ANA LIZON ALBERRO, por GLORIA NEUBURG, Directora.

FLORENCIA NIGHTINGALE

Para conmemorar el nacimiento de Florencia Nightingale -la fundadora de la clínica moderna- The Doctors Hospital, 45 Brunswick (al norte de College entre Spadina y Bathurst) está patrocinando una Casa Abierta el Lunes 12 de Mayo, desde las 2 pm hasta las 8 pm. Este año el tema será el detectar con tiempo las enfermedades comunes y evitar el contagio de problemas salubres. Habrá exhibiciones, películas y demostraciones sobre la examinación del cáncer, control V.D., alcoholismo, drogas, dieta, el hábito de fumar, paternidad planeada, enfermedades mentales y prevención de accidentes. Recorridos dirigidos del hospital serán dados si se solicitan.
The Doctors Hospital está situado en un área de la ciudad con alto porcentaje de Nuevos Canadienses. Y en orden de familiarizarlos con los servicios provistos por su hospital comunitario, serán efectuadas visitas por escuelas y organizaciones, y los folletos de paciente/visitante, serán impresos en varios idiomas. La Casa Abierta anual es una parte de este programa de "búsqueda" hacia la comunidad.
Corine Nemy, Departamento de Relaciones Públicas.
923-5411, local 353 o 367.

EL CLUB LATINOAMERICANO

Se complace en anunciar la organización del Campeonato de Indoor Football (Pelota de Trapo) con el respaldo y auspicio de el Bisemanario "El Popular".
Las inscripciones están abiertas para todos los equipos que deseen participar en este Torneo, hasta el 14 de Mayo de 1975 en la oficina de este periódico, sita en el 486 de College St.
Cada equipo deberá entregar la nómina de los jugadores, el nombre del delegado y de su madrina, junto con el valor de la inscripción, que es de 20 dólares.
La inauguración del Campeonato se realizará el 17 de Mayo de 1975 y en este día se elegirá al equipo mejor uniformado.
Por la noche se efectuará la elección y proclamación de la Reina del Campeonato.
Los premios y trofeos que se disputarán en este Campeonato son los siguientes:
Trofeo Bisemanario El Popular, que será otorgado al equipo Campeón del Torneo.
Trofeo Canadian Latino Soccer Club, para el equipo que logre el Vicecampeonato.
Trofeo Mesón Ecuatoriano para el equipo mejor uniformado.
Trofeo Sur Travel para el goleador del Campeonato.
Trofeo Club Latinoamericano para el arquero de valla menos vencida.
Traje de noche completo para la madrina que salga elegida Reina del Campeonato.
Estos premios y Trofeos serán entregados en el baile de clausura que se llevará a cabo el día de la finalización del Campeonato.
VICTOR MUÑOZ, JORGE ALARCON, TARQUINO MOLINA.

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur, anuncia la apertura de las inscripciones para los equipos que desearen participar en el Primer Campeonato de Football denominado "Confraternidad Grancolombiana".
El valor de la inscripción por cada equipo es de $60.00 (Sesenta dólares). El plazo de inscripciones será hasta el 31 de Mayo de 1975.
Los Trofeos y Premios donados por la Liga para disputarse en este Campeonato son los siguientes: Trofeo "Sharon Eagle", a entregarse definitivamente al equipo que logre campeonar por tres veces. Trofeo "Libertadores Grancolombiano" para el equipo Campeón de cada temporada. Trofeo "Huancavilca", para el equipo Vicecampeón del Torneo. Trofeo "Atahualpa", para el equipo que ocupe el Tercer Puesto en el Campeonato. Trofeo "Manuel Rugel", para el equipo que ocupe el Ultimo Puesto en la Tabla de Posiciones al finalizar el Campeonato. Para hacerse acreedor a este Trofeo, el equipo debe haber cumplido con todos los partidos señalados en el Calendario de Juegos.
El día programado para la inauguración de este Campeonato, será el Sabado 14 de Junio de 1975, en este mismo día se elegirá al equipo Mejor Uniformado el mismo que se hará acreedor a un Trofeo. Por la noche se celebrará un festival bailable en homenaje a la Elección y Proclamación de las Señoritas; "Confraternidad Grancolombiana", "Deporte" y "Simpatía". Para la Srta. 'Confraternidad Grancolombiana', se le donará un pasaje ida y vuelta a la ciudad de New York, a las demás señoritas participantes se les entregaran novedosos premios por su participación en este Concurso.
Al finalizar el Campeonato se entregarán los siguientes Premios:
Goleador del Campeonato: Pasaje ida y vuelta a New York.
Arquero Valla Menos Vencida: Un trofeo.
Jugador Mas disciplinado: Un trofeo.
En futuras publicaciones haremos conocer por medio de fotos los trofeos y premios que entregaremos en este fabuloso y millonario Campeonato que por primera vez se lo realizará en Toronto con tanta jerarquía para brindárselo como primicia de la temporada deportiva del 75 a los miles de fanáticos residentes en la Provincia que con mucha ansiedad esperan la inauguración del mismo.
Los equipos interesados pueden solicitar mayores informaciones a las siguientes personas: Sr. Oscar González Tel. 749-3107. Sr. Carlos Vizueta Tel. 694-7318. Sr. Francisco Espinoza Tel. 465-5286. Sr. Fco. Macias Tel. 466-5806. Sr. Jorge E. Romero Tel. 741-2280. También pueden adquirir información personal del Presidente Sr. Manuel Rugel.
LEMA: Disciplina y Deporte.
MANUEL RUGEL, Presidente.
FRANCISCO ESPINOZA, Secretario.

El Centro Colombiano de la Amistad reanuda sus actividades en 1975 e invita a una reunión general el próximo Domingo 4 de Mayo a las 4 pm en el local situado en el 91 de Bellevue, una cuadra al sur de College St.
En dicha reunión se tratarán puntos de suma importancia para la buena marcha de la institución.
Esperamos su asistencia.

Clasificados

Niñera, ama de casa para cuidado de dos niños. Dormitorio privado. Referencias, solo persona responsable y de experiencia en el trato de niños. Sueldo y condiciones a discutir. Zona Don Mills-Sheppard. Llamar al 494-9304, después de las 7, días de semana y durante todo el día los fines de semana.

TRABAJO
Se necesitan cortadores de cuero y gamuza con experiencia.
EXCELENTE SUELDO
TRABAJO PERMANENTE
361-9552
HABLAMOS ESPAÑOL

Suzuki 750 cc. Precio razonable. Facilidades de pago. Llamar: 537-5426 o al 535-4197.

Solicito muchacha para quehaceres domésticos. 787-8305.

EL CAMINO
Libros, Discos.
Fotos: revelados en 48 horas. 648 Bloor St.

CENTRO COMUNITARIO DE EMPLEO PARA MUJERES
103 Bellevue (St.Stephens, College & Bellevue) 922-1819.

El Centro Comunitario de Empleo para Mujeres, ha abierto recién su oficina sitá en el 103 de Bellevue Avenue (St.Stephen's Church Hall, College y Bellevue, dos cuadras al oeste de Spadina).
Ellos quisieran conocer a mujeres inmigrantes que tienen problemas de empleo. Y ellos han preparado un cuestionario en diferentes lenguajes para encontrar qué clase de trabajo quieren las mujeres inmigrantes y cuáles son sus intereses y oficios.
En cuatro o seis meses, esperan poder proveer trabajos y servicios de consulta, así como también cuidado de niños gratis para las madres que están usando el servicio o están en entrevistas por trabajos. Pero ahora ellos necesitan escuchar a las mujeres inmigrantes.
Llámelos al 922-1819 o vaya por una amistosa charla y un café.
Horario de oficina: De Martes a Jueves, de 2 a 8.30 pm.

COMUNICADO

Danzas folklóricas colombianas. Te gustaría aprender a bailar los distintos aires de nuestra tierra? Te gustaría demostrar nuestra cultura en el Canadá? Hagamos conocer lo grande y bello de nuestro folklore. Si gustas puedes acudir a los ensayos que se estár efectuando todos los Domingos a las 1.00 p.m en el 91 Bellevue. La enseñanza es gratuita. Aceptamos personas desde 12 años. Sólo exigimos seriedad y cultura. Para mayores informes, llamar al teléfono 532-0541
Por Colombia con Amor.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA.
COMUNICADO

GRUPO DE MUJERES: Todos los Jueves a las 6.00 pm en el Centro para Gente de Habla Hispana, 107 Dupont Street, fono: 921-7841.
LLAMADO A TODAS LAS MUJERES:
-1975 Año Internacional de la Mujer.
-Integración de la mujer al ambiente canadiense.
-Informaciones sobre el funcionamiento de las distintas instituciones gubernamentales: Inmigración, Desempleo, Hospitales, Escuelas, Bibliotecas, etc.
-Programas de orientación sobre educación de los niños.
-Servicio voluntario a la comunidad (visitas a hospitales).
-Paseos, charlas, música, conferencias, etc.
-Ameno intercambio de amistad experiencias y costumbres de las culturas hispanoamericanas.
-esperamos tu llamado.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA.
107 Dupont Street, Toronto, Ontario, Canadá. 921-7841.

El Miércoles 7 de Mayo a las 6 pm de la tarde el GRUPO DE MUJERES, planea una visita a la Galería de Arte, sita en Dundas y Beverly. El guía que nos atenderá y acompañará durante el recorrido, será de habla hispana.
Todas las interesadas en dicha salida deben telefonear al CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA: 921-7841.

Fiesta Social Club

SHIRLEY & EDDIE

3435A BATHURST ST

Y esta semana estuvimos en el Fiesta Social Club, en el 3435A de Bathurst St. Es básicamente un lugar de reunión para personas mayores de 45 años, un lugar donde bailar, comer y beber.
El costo de la entrada es de $3.50 e incluye comida y bebida.
Este local fua abierto hace seis meses y ya cuenta con un renombre en el ambiente de la ciudad.
Sus propietarios y fundadores, Mr. y Mrs. Fischer, nos dijeros que el lugar ya les está quedando chico, dada la gran aceptación que ha tenido y que ya están buscado un local más amplio para dar cabida cómodamente a la gran cantidad de asiduos clientes con que cuentan.

Fiesta Flamenco

Constellation Hotel ☆☆☆☆

Asistimos a la Fiesta Flamenco que se viene presentando noche a noche en el Hotel Constellation, en el 900 de Dixon Rd.
Allí actúan Paula Moreno y sus bailarines (Micaela Montes, Cristina Vargas y Juan Valdez), acompañados por el guitarrista David Phillips.
También actúan con singular éxito, Paco y su conjunto, integrado por Ezio en la trompeta, Glen en el piano y David en la batería. Y por supuesto Paco, en ritmo, cantando y animando.
Estas presentaciones en el Hotal Constellation se vienen sucediendo desde el 14 de Abril, y los grupos permanecerán actuando aún por cerca de un mes.
En pocas palabras, un lugar agradable y ameno donde pasar una velada con su familia.

MARTES 29 DE ABRIL DE 1975.

ficados

TRABAJO
Se necesitan cortadores de cuero y gamuza con experiencia.
EXCELENTE SUELDO
TRABAJO PERMANENTE
361-9552
HABLAMOS ESPAÑOL

EL CAMINO
Libros, Discos.
Fotos: revelados en 48 horas. 648 Bloor St.

DE EMPLEO PARA MUJERES
College & Bellevue) 922-1819.

e Empleo para Mujeres, ha a-
sita en el 103 de Bellevue
urch Hall, College y Belle-
e de Spadina).
a mujeres inmigrantes que
pleo. Y ellos han preparado
rentes lenguajes para encon-
ajo quieren las mujeres in-
on sus intereses y oficios.
ses, esperan poder proveer
e consulta, así como también
s para las madres que están
stán en entrevistas por tra-
os necesitan escuchar a las

vaya por una amistosa char-

artes a Jueves, de 2 a 8.30 pm.

bianas. Te gustaría aprender
aires de nuestra tierra? Te
estra cultura en el Canadá?
nde y bello de nuestro folklore.
a los ensayos que se estár
mingos a las 1.00 p.m en el 91
es gratuita. Aceptamos per-
sólo exigimos seriedad y cul-
mes, llamar al teléfono 532-0541

E HABLA HISPANA.

Todos los Jueves a las 6.00
Gente de Habla Hispana, 107
7841.
MUJERES:
e la Mujer.
al ambiente canadiense.
funcionamiento de las distin-
mentales: Inmigración, Desem-
s, Bibliotecas, etc.
ón sobre educación de los niños.
comunidad (visitas a hospitales).
, conferencias, etc.
amistad experiencias y costum-
anoamericanas,

E HABLA HISPANA.
o, Ontario, Canadá. 921-7841.

a las 6 pm de la tarde el GRU-
ea una visita a la Galería de
Beverly. El guía que nos aten-
nte el recorrido, será de ha-

dicha salida deben telefonear
DE HABLA HISPANA: 921-7841.

Yo tuve cáncer

Estos son testimonios directos recogidos en los Estados Unidos. No es el anuncio de una vacuna o una droga que crea falsas expectativas o sueños inalcanzables. Es el resultado concreto de una batalla en la que a veces gana el hombre. El cáncer puede ser vencido. Lo importante es anticiparse. Es estar alerta. Prevenido. Sin miedo.

A los 13 años Mike Finamore enfermó de leucemia, enfermedad que era considerada fatal pero que en los últimos años ha sido controlada con combinaciones de drogas. El 23 de febrero de 1974 Mike se casó con Ann Murdach en Montclair, New Jersey.

No le voy a hablar de una vacuna milagrosa, de esas que usted ya está acostumbrado a leer en las noticias y que luego resultan ineficaces o escasamente ensayadas. Tampoco voy a tocar las notas fúnebres de cierta prensa que dos por tres a usted le hacen sentir que está viviendo en la cuerda floja. Porque en el contexto total, n i n g u n a de estas aproximaciones tiene valor. Claro que es cierto que el cáncer mata a mil personas diarias en todo el mundo, y que algunas vacunas tienen poder para detener o neutralizar ciertos virus cancerosos.

Lo que yo quiero hoy es hacerle justicia a toda esa legión de luchadores que está en el medio de esos dos extremos. A esa gente que nunca es nota. A esos hombres, mujeres y chicos que tienen cáncer y que no permiten que el miedo les gane la pulseada. Y no crea que son pocos: solamente en los Estados Unidos hay un millón y medio de personas que pudieron curarse de cáncer. Lo hicieron sacándose el miedo, yendo al médico inmediatamente, y cumpliendo sistemáticamente los tratamientos que recomienda la medicina, como operaciones, radiación y quimioterapia.

Si usted está dudando del alcance de la palabra "curarse", se lo aclaro más: por "curarse", la Sociedad Norteamericana de Cáncer entiende que la enfermedad del caso no ha vuelto a aparecer o ramificarse en el curso de cinco años después del último tratamiento u operación. Y si usted sigue teniendo reticencias sobre el estado de salud de este millón y medio de norteamericanos le voy a decir dos cosas. Primero: la Sociedad Norteamericana de Cáncer los utilizará en el curso del corriente año en su campaña de recaudación de fondos para que expliquen a la opinión pública qué siente y cómo lucha alguien que tiene cáncer. Segundo: toda esta gente lleva una vida activa y normal, con un entusiasmo y una capacidad de lucha que merecen imitarse.

Yo pasé varios días con algunos de ellos y le aseguro que vale la pena meterse en su piel para vivir a cada segundo sus inquietudes y su peculiar afán de lucha y amor por la vida. Pero antes que eso quiero pasarle un par de datos reales. Repito: reales, y confirmados por la Sociedad Norteamericana del Cáncer, sobre los progresos de la medicina en la lucha contra este mal que en la década del 70 está llamado a invadir la vida de seis millones y medio de personas. Aquí van: a comienzos de siglo muy pocos pacientes tenían esperanza de supervivencia después de haber contraído cáncer, pero a partir de 1930, uno de cada cinco pudo sobrevivir; de 1950 en adelante, uno de cada cuatro tuvo esa suerte, y en la actualidad, uno de cada tres se saca la lotería de la vida. En términos concretos, sólo en los Estados Unidos eso significa que 55 mil personas por año están esquivando la muerte. De esas dos personas a quienes les tocará morir de cáncer, una podría salvarse si siguiera las siete reglas de precaución recomendadas por la Sociedad, y sólo a una le tocará morir porque su caso no tiene remedio. Lo que implica un progreso enorme y una voluntad de lucha a los que hoy quiere hacer honor esta nota. Lo invito a que compartamos por un rato un mundo en el que no existe lo imposible y donde la muerte perdió la partida a pesar de haber atacado por lo bajo y de sorpresa.

CASO UNO: EL MATRIMONIO FINAMORE

Al cumplir sus trece años, Michael Finamore, de Glen Ridge, Nueva Jersey, pensó que ese sería su último "happi birthday". Unos días antes, mientras se estaba bañando, había tenido un mareo muy extraño, que atribuyó al excesivo vapor de su ducha. Pero en seguida notó que perdía peso inexplicablemente, y que su boca se secaba al punto de exigirle líquido cada cuarto de hora. Sus padres lo llevaron a dos o tres médicos, pero el diagnóstico fue unánime: leucemia. "Empecé el tratamiento de drogas y cobalto con la sospecha de que al día siguiente no me podría levantar más —recuerda ahora Michael sin temor—, pero con el tiempo noté que los síntomas se iban neutralizando".

—¿Influyó tú leucemia en tu rendimiento escolar y tu vida diaria con los otros estudiantes?

—Sólo parcialmente. Por suerte nunca sentí dolores, sino malestares producidos por efecto de las drogas que me administraban en el hospital. A veces tenía que salir del aula por las ganas de vomitar y de a momentos tenía un frío inexplicable mientras mis amigos estaban en camisa. Así y todo, cada día me esmeraba más en la escuela. Me había propuesto no ceder ni un poquito y los resultados se vieron en seguida: saqué diez puntos en casi todas las materias. Y eso que siempre me reservé lo de mi enfermedad. Ni las profesoras ni el director sabían que tenía leucemia. Fue una decisión que tomamos con mis padres... Había que seguir adelante. Rendirse cualquiera puede...

—Lo que menos hizo Michael fue rendirse: tres veces por semana iba al hospital a hacerse el tratamiento y el resto lo dedicaba a prepararse para la Universidad "Cualquier chico en su lugar hubiera pensando que no tenía sentido tanto esfuerzo cuando la muerte lo vendría a visitar en cualquier momento, pero Michael no se achicó ante el miedo ni el que dirán. Inclusive empezó a hablar libremente de su enfermedad entre sus compañeros universitarios... me confió su madre.

—¿Y al desparramarse la noticia de su leucemia, eso afectó en algo sus relaciones con los demás...?

—Para nada. Al contrario, allí conoció a Ann, la que ahora es su esposa...

—Ann tiene actualmente 21 años, igual que Michael. En ese entonces tenía 20 y no tiene ningún problema en hablar de su leucemia: "Una amiga común me había comentado que estaba enfermo y que podría morirse en cualquier momento. Al principio me asusté, pero luego empecé a admirar su capacidad de lucha, su buen humor, su dulzura conmigo y la otra gente. Creo que fue por eso que me enamoré de él..."

—¿No te importó que tuviera leucemia?

—Para nada. Lo único que no quería era verlo sufrir...

SO TRAVEL
486 COLLEGE ST.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

REPARACIONES DE AUTOMOVILES
Servicio especializado en VOLKSWAGEN
Precios Razonables
Trabajos garantizados
HARBORD GARAGE
246 Harbord st.
Tel. 535-3224

RG FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones; traducciones.
531-1071
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante
Dormitorios - Comedores - Living
Conjuntos de Cocina - Lámparas
Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE, AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a. m hasta 8.30 p. m

TOWNHOUSES
College y Bathurst
130 Clinton St casi College St
MODELOS AMUEBLADOS PARA QUE UD LOS VISITE
$4.900 DE ENTREGA
HIPOTECA AL 10 1/2
3 Dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños y sala de recreación.
Estacionamiento interior con entrada privada a cada una de las casas.
ESCUELA PUBLICA Y CATOLICA A POCOS PASOS
LLAME AL SR. BAUTISTA AL TEL 533 6512
o a SHERWOOD REAL ESTATE LTD. 534 7911

VALIERIE PERRINE está considerada con sólo tres películas como protagonista, como la nueva "bomba sexual de Hollywood": "Matadero Chico", "El último héroe americano" y "Lenny". Por esta última fue nominada para el Oscar de la Academia, que finalmente no obtuvo. La hermosa rubia debe su carrera a una serie de "casualidades".

Valerie Perrine, la Nueva "Bomba Sexual de Hollywood": un Millón de Dlls. por Película

Se Inició Mostrándose "al Natural", Como Corista de Las Vegas

Por Joan Mac Trevor.

HOLLYWOOD, California.— Al cabo de sólo tres películas, Valerie Perrine, la nueva "bomba sexual de Hollywood", cobra ya un millón de dólares por película. Los estetas dicen que su boca es demasiado grande, sus senos demasiado voluminosos y que su "fachada posterior" le sirve sólo para sentarse. Y sin embargo, gracias a un magnetismo natural de efectos tremendos, Valerie Perrine, a la vez tímida y desenvuelta, ingenua y provocativa, es la nueva "bomba sexual" de Hollywood. Fue nominada para el Oscar por su actuación en "Lenny", aunque no se llevó la estatuilla; hasta la fecha ha participado en: "Matadero 5", "El último héroe americano" y "Lenny". Pero, ¿Quién es Valerie Perrine?

Hija de un teniente coronel de la fuerza aérea de los Estados Unidos, Valerie siguió a sus padres en sus peregrinaciones y fue en Japón donde inició sus estudios. Habla pues perfectamente el japonés, lo que de algo le puede servir...

De regreso a los Estados Unidos se cobijó siempre en su madre, que afectuosa y secretamente soñaba en que su hija siguiese la carrera artística; así, la puso a estudiar danza clásica. Muy indisciplinada para seguir seriamente cualquier enseñanza (su pasado en la Universidad de Arizona dejó huellas en esa venerable institución), Valerie viajó a Las Vegas sin consultar a sus padres. Fue primero corista de último rango, dos años más tarde entró como "show girl" al famoso Desert Inn. Cuando se le anunció que en el siguiente espectáculo tendría que aparecer con el pecho descubierto, Valerie, quien jamás ha tenido pelos en la lengua, reclamó un salario de estrella, que le fue concedido. Más tarde pasó al Stardust y posteriormente al Lido de Paris.

Una honorable carrera, pero sin ningún brillo...

Pero su gusto por los viajes y aventuras la tomó nuevamente, y como había economizado un poco, hizo un tour a Europa; pero como ella precisa, "no fui sola, pues los hombres nunca me han sido indiferentes y viceversa".

De regreso a su país, se instaló en Los Angeles, exclusivamente porque ahí tenía amigos, no porque se sintiese atraída por Hollywood. Fue exclusivamente al azar, y nada más que al azar, lo que habría de decidir su carrera: una de sus fotos desnuda, impresionó al director de unos estudios. Pasó las pruebas habituales. Y fue justo lo que los productores esperaban. ¡Una nueva Marilyn Monroe había nacido!

DEJO A LOS HOMBRES DESPUES DE QUE LOS USO.

El carácter de Valerie Perrine no se conforma ni por juego a los mil y un matices de la falsa modestia. Fatalista, ha declarado: 'esto es así porque ya estaba escrito'. Es la actriz más espontánea del mundo. Sería necesario un buen dialoguista que captara todas las respuestas que da a los periodistas. Su espíritu y su aplomo son ya célebres.

Dos ejemplos: a un periodista que le preguntó a qué edad le habían comenzado a crecer los senos, ella respondió: "Aproximadamente en la misma época en que usted dejó caer su pantalón por primera vez". A Bob Fosse, su director en "Lenny", quien se encontraba hospitalizado a raíz de un accidente cardiaco, le envió un poster suyo, en el que aparecía desnuda, con la siguiente dedicatoria: "He aquí un poco de placer para su adrenalina".

Su sinceridad es terrible: Valerie ha declarado: "Hay personas que se conducen como símbolos sexuales, y no se dan cuenta de ello. Sin duda yo formo parte de éstas. Yo me burlo de lo que un hombre piensa de mí, en tanto no haya obtenido de él lo que deseo. Lo más frecuentemente, el sexo. Trato a los hombres como objetos sexuales. Y figúrese usted que en el fondo ellos mismos gustan que los lance después de darles uso".

¿Es un error? Valerie Perrine revela tanto sus estados de ánimo como su cuerpo. Reconoce que le gusta hablar no importa de qué, pero, añade, "con la condición de que sea verdad". Así, admite que su cuerpo está muy lejos de ser perfecto, que no se considera absolutamente una buena actriz ("mis perros, tres enormes daneses que me protegen del frenesí de los hombres, tienen más talento que yo"), y que ha llegado a drogarse cuando se encuentra deprimida, pero agrega: "Ya he dejado eso, pues me hacía engordar, y además me dí cuenta de que la mariguana no hacía a Las Vegas más hermoso de lo que es".

Es muy franca, ese fenómeno que todo Norteamérica no conoce: admite que detesta dos cosas: 1) la televisión y "sus imbéciles programas, donde los espectadores en el estudio ríen porque se les obliga". 2) las personas que se obstinan en pronunciar mal su nombre (el de ella). "Mi nombre, precisa con severidad, se pronuncia Perreine no Perrine. Perreine, como una... reine (reina)".

Valerie acaba de ser contratada por la Universal para interpretar a Carlotta Monti en la película "W. C. Fields and Me" (W.C. Fields y yo). Valerie, quien ganó el premio de los críticos de Nueva York como "mejor actriz coestelar", alternará con Rod Steiger. Arthur Hiller dirigirá la película, a partir del 12 de mayo.

PORTUGUESE BUTCHERS
273 Augusta Ave.
368-1353
837 Dundas St. W.
368-0921

Para proveer por su JUBILACION y SEGUROS de VIDA....

LA GENTE COMPRA SEGUROS DE VIDA PORQUE HUMANAMENTE SOMOS DESTRUCTIBLES... PERO LAS RESPONSABILIDADES NO

EXISTE UN HOMBRE
AYUDANDO A PREPARAR SU FUTURO HOY!!

LEON SCHAUMER
THE MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY
ste. 2207 - 2025 Sheppard Ave E. Willowdale Ont.
493 3744 633-5735

ARTES 29 DE ABRIL DE 1975
AVEL
GE ST.
ERS & LAUNDERERS
TORERIA EN SECO
S – ABRIGOS, ETC.
NOMICOS
onto/Ontario. 923-2931
E AUTOMOVILES
en VOLKSWAGEN
Precios Razonables
Trabajos garantizados
HARBORD GARAGE
246 Harbord st.
Tel. 535-3224
XCHANGE SERVICE
A DE CAMBIO
EDAS EXTRANJERAS
CURSIONES
especializado en asuntos
s income tax; problemas
sas; legalizaciones; tradu
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada
la Fabrica
cia del comerciante
omedores - Living
ocina - Lámparas
. Mesas en
RNO, DINAMARQUES,
PROVENZAL FRANCES
E AHORRE
IDADES DE PAGO
E FACTORIES
QUINA KING STREET
n hasta 9.30 p.m
SES
urst
ollege St
OS VISITE
NTREGA
TECA AL 10 1/2
os y sala de recreación
ada una de las casas
POCOS PASOS
533 6512
TE LTD. 534 7911

EL DUENDE ZAPATERO

Cerca de un inmenso bosque había una pequeña villa. Toda la gente que en ella vivía era muy feliz. Trabajaban mucho, y nunca enfermaban. Los muchachos eran fuertes y alegres.

Vivia en esa villa un zapatero llamado Rafael. Este tenía un hijo de nombre Sigfrido. Había allí también un hombre llamado Juan, que tenía una hija de nombre Handa. Siempre se oía decir a Sigfrido: "Cuando yo crezca me he de casar con Handa". Y a ésta decir: "Cuando sea grande, seré la esposa de Sigfrido".

Un día un anciano muy feo hizo su aparición en la Villa. En su espalda llevaba un gran saco con muchos zapatos. Sentándose en la plaza principal, empezó a pregonar su mercancía. "Acercáos, acercáos, venid a ver qué hermosos zapatos tengo para todos. Y para las mujercitas, zapatos rojos, azules, blancos, de todos colores".

Más nadie se acercaba a comprarle. Todos decían: "No tenemos porqué dejar de comprarle sus zapatos a Rafael, que los hace muy bien hechos".

"No obstante, había en la villa una muchacha llamada Elizabeth, muy hermosa. Le gustaba escuchar los piropos de todos los habitantes del lugar. Acercándose al viejo feo, vio que los zapatos que éste traía en realidad eran muy bonitos. Entonces dijo: "Voy a comprar unos. Seré envidiada por todas las demás".

Elizabeth tenía una amiga de nombre Alicia, que fue la primera en ver la compra que aquélla había hecho. "¡Hermosos zapatos!—dijo—. Yo también iré a comprarme unos como los tuyos".

Así lo hizo, pero a poco todas las muchachas del pueblo le habían comprado zapatos al viejo.

Hubo un momento en que Rafael se puso inmensamente triste. Ya nadie le compraba sus zapatos. No sabía que hacer para conseguir dinero para comer. Sigfrido se entristeció también, y con su tristeza contagió a Handa.

Luego cosas raras empezaron a ocurrir en la villa. Dejó de llover, y muchos hombres y mujeres enfermaron. El ganado también enfermó. El sol se volvió abrsador y acabó con las flores y los árboles. Todo mundo se sintió infeliz.

Un día el padre de Elizabeth salió corriendo a la calle, gritando: "Elizabeth, mi Elizabeth ha desaparecido". No puedo encontrarla".

De inmediato se organizó su búsqueda, pero en vano. La buscaron en todas las casas, en los jardines, hasta en el cercano bosque. Pero Elizabeth no apareció. Luego, al día siguiente, fue Alicia a la que ya no se vio. Luego una más, y otra, y otra, hasta que todas las muchachas del pueblo, con excepción de Handa, habían desaparecido. Todos se preguntaban: "¿A dónde se habrán ido nuestras hijas? ¿Por qué Handa sí está aquí?"

Handa no tenía zapatos. Rafael y Sigfrido no tenían calzado que ofrecerle. Sigfrido fue a buscarle un par de zapatos. Se los compró al viejito, y al día siguiente también Handa había desaparecido.

Ese día Sigfrido se adentró en el bosque, diciendo: "Voy a buscar a Handa hasta que la encuentre. Si no la hallara, moriría".

A poco de caminar encontró un conejo herido, sobre una piedra grande. Alguien había disparado contra él y le había lastimado una patita. No podía caminar. Sigfrido lo atendió, lo curó, y esto dio mucho gusto al animal, que en agradecimiento dijo al muchacho: "Sé que buscas a Handa. Está con todas las demás muchachas de la villa".

"¿Pero dónde?", preguntó Sigfrido.

Todas están en una caverna, lejos de aquí. No pueden salir de ella porque traen puestos los zapatos que les vendió el viejo. Estos son zapatos mágicos. El viejo es un duende malo, que le gusta atrapar jovencitas. Si no pudiera hacerlo más, moriría".

"¿Y cómo puedo recuperar a Handa?", preguntóle Sigfrido.

El conejo le contestó: "Tienes que recoger todos los zapatos que haya en la villa, ponerlos sobre una gran piedra, y quemarlos. Cuando todos estén quemados, en su lugar aparecerán unos zapatos de oro. Póntelos y con ellos puestos golpea la piedra tres veces. La piedra se abrirá. Entra por el hueco que se forme, y allí encontrarás a Handa. Quítale los zapatos mágicos y entonces ella podrá regresar contigo".

"¿Y cómo podré hacerme de todos los zapatos de la villa?"

El conejo dijo: "Mis amigas las ratas te ayudarán". Y haciendo un ruido especial, salieron de sus agujeros montones de ratas a las que el conejo dijo: "Por favor, amigas, quiero que esta noche vayan a la villa, y sin asustar a nadie, traigan aquí todos los zapatos de mujer que encuentren".

Al llegar la noche, Sigfrido se dirigió al bosque. Se sentó frente a una inmensa piedra, y a poco vio cómo cientos de ratas traían en su hociquito los zapatos de las muchachas de la villa. Luego él los puso sobre la piedra, y les prendió fuego. Cuando todos los zapatos se hubieron quemado, en su lugar aparecieron dos hermosas zapatillas de oro.

Se las puso rápidamente, y con ellas golpeó tres veces la piedra. Esta se abrió y Sigfrido avanzó por el hueco. Al fondo de la cueva vio a Handa y a todas las muchachas de la villa, que parecían estar dormidas. Todas tenían los ojos cerrados. Sigfrido quitó los zapatos a Handa, y ésta de inmediato abrió sus ojos y saltó hacia él. Luego entre los dos quitaron los zapatos a todas las demás, que salieron presurosas de la cueva.

Sigfrido y las muchachas regresaron rápidamente a la villa, donde todo mundo se puso feliz de volverlas a ver. Cuando Sigfrido les contó a los habitantes del lugar lo que sabía del viejecillo, todos corrieron hacia la cueva con la intención de matarlo. Al llegar a ese sitio lo encontraron con los ojos cerrados, como si estuviera dormido. Pero a poco se convencieron que no era así, que había muerto.

Luego de eso, la villa volvió a ser feliz. Volvió a llover y las flores se volvieron a poner hermosas. Los chiquillos crecieron saludables, y todo mundo volvió a comprarle sus zapatos a Rafael. Sigfrido acabó por casarse con Handa, y cuando Rafael no pudo ya más trabajar, Sigfrido se convirtió en el zapatero único del lugar.

GINO GIZZI
PRINTING PRESS

*TARJETAS COMERCIALES
*TARJETAS MATRIMONIALES
*CARTAS MEMBRETADAS
*PAMFLETOS
*ETC.

711 COLLEGE STREET — 531-4228

Metro PHOTO STUDIO — TEL. 769-6111

SERVICIO FOTOGRAFICO PARA CUALQUIER OCASION.
Especialistas en color y blanco-negro.

1661 ST. CLAIR AVE. W.
TORONTO, ONTARIO

Dr. John Somjen

Notario Publico - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUIT 401
TORONTO -TEL. 921-7185
Legitimacion de documentos-Escrituras notariales
Poderes-Escrituracion de Propiedad
SE HABLA ESPANOL
Horario de 10 a. m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION

MRS. LILLIA

Se le hace difícil encontrar alguien para amar y confiar? Está teniendo problemas con su empleo o negocio? Necesita consejo sobre algo que le está preocupando? Lillia le podrá aconsejar sobre la mayoría de los resultados de su mala suerte e influencia diabólica. Ella ha dedicado su vida para ayudar a aquellos que estan necesitados de ayuda. Deje que se lo compruebe.

392A KEELE ST.
TELEFONO : 769-7245

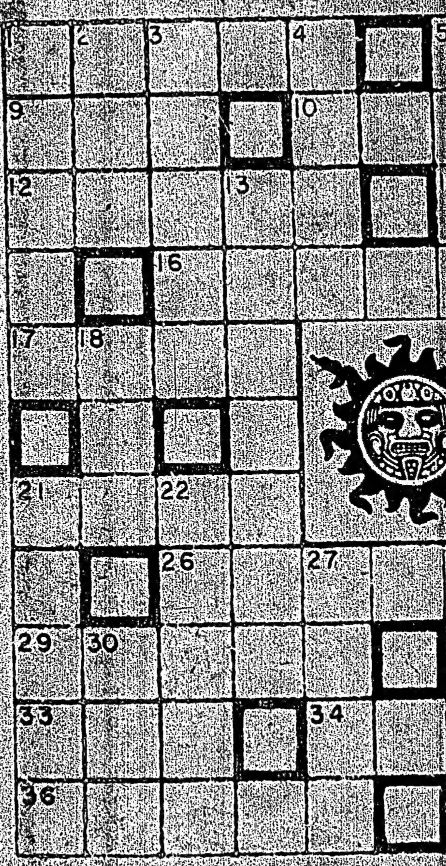
Income Tax
Income Tax
Income Tax
© TRAVEL
Income Tax
PIENSA POR UD.!..
486 COLLEGE ST.
Teléfono: 923-8918
Income Tax

Income Tax

RESERVE CON TIEMPO PARA LOS VIAJES ESPECIALES A URUGUAY Y ARGENTINA.
SALIDAS EL ULTIMO SABADO DE CADA MES.

Las faldas largas siguen si... damas elegantes, la moda n... diversidad de estilos y co... han impuesto en la moda mun...

CRUCIG...



HORIZONTALES

1.-Ciudad de Polonia, al N. de Kielce.
2.-Sensación molesta de una parte del cuerpo.
9.-Montaña de Tesalia.
10.-Esposa de San Joaquín.
11.-Baile andaluz.
12.-Pieza de artillería.
14.-Dejad de vivir.
16.-Planta arácea.
17.-Nombre de mujer.
19.-Llana (Inv.)
21.-Forma de la palabra rabino.
23.-Empleas, utilizas.
26.-Cilindro de madera que se usa para diversas cosas.
29.-Falto de acentuación.
31.-Letra griega (Pl.)
33.-Teresa Ibáñez Morales (Inic.)
34.-Ciudad de la India.
35.-Dios de los Musulma...
36.-Se somete.
37.-Oca.

ES 29 DE ABRIL DE 1975.
do y las muchachas
ron rápidamente a la
de todo mundo se puso
volverlas a ver. Cuando
les contó a los habitan-
lugar lo que sabía del
todos corrieron hacia
con la intención de
Al llegar a ese sitio lo
aron con los ojos ce-
como si estuviera dor-
ero a poco se conven-
ue no era así, que había

de eso, la villa volvió a
Volvió a llover y las
volvieron a poner her-
Los chiquillos crecieron
es, y todo mundo volvió
rarle sus zapatos a
Sigfrido acabó por ca-
on Handa, y cuando
o pudo ya más trabajar,
se convirtió en el za-
nico del lugar.

GIZZI
G PRESS
*PAMFLETOS
*ETC.
531-4228

UDIO TEL. 769-6111

njea
arete Jurado
ALIZADAS
SUIT 401
21-7185
scrituras notariales
Propiedad
PAÑOL
hasta 8 p.m.
DE
ON

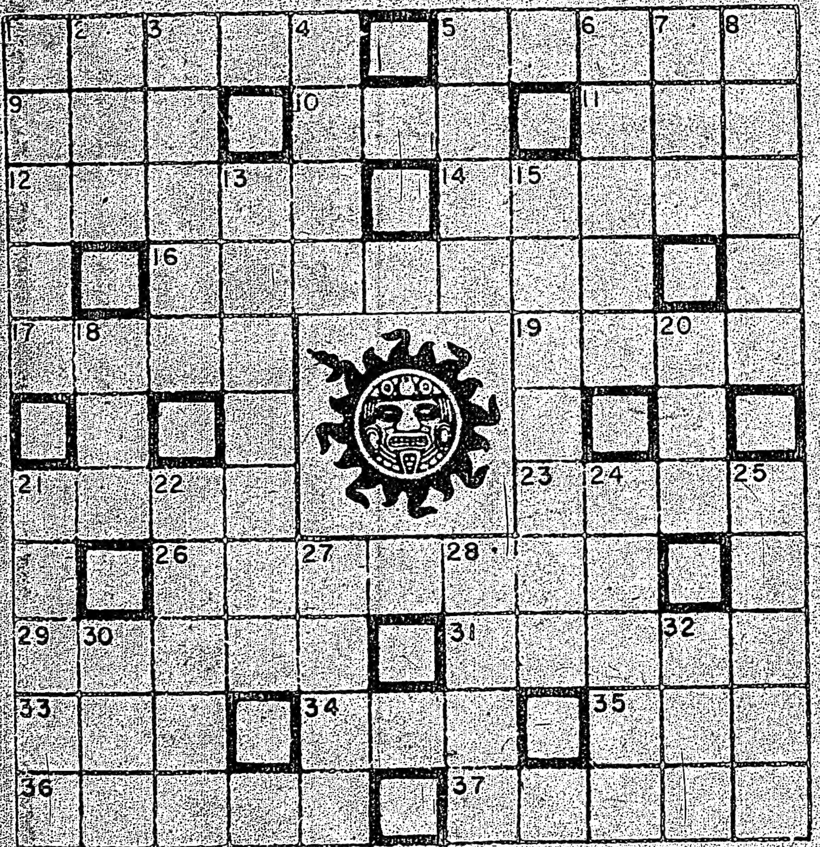
lguien para amar y
mas con su empleo o
re algo que le está
aconsejar sobre la
su mala suerte e
dicado su vida para
es di dos de ayuda.
ST.
9-7245

Tax

MODA

Las faldas largas siguen siendo en las noches de las damas elegantes, la moda más selacta; con una gran diversidad de estilos y combinación de colores, se han impuesto en la moda mundial.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1.-Ciudad de Polonia, al N. de Kielce.
2.-Sensación molesta de una parte del cuerpo.
9.-Montaña de Tesalia.
10.-Esposa de San Joaquín.
11.-Baile andaluz.
12.-Pieza de artillería.
14.-Dejad de vivir.
16.-Planta arácea.
17.-Nombre de mujer.
19.-Llana (Inv.)
21.-Forma de la palabra rabino.
23.-Empleas, utilizas.
26.-Cilindro de madera que se usa para diversas cosas.
29.-Falto de acentuación.
31.-Letra griega (Pl.)
33.-Teresa Ibáñez Morales (Inic.)
34.-Ciudad de la India
35.-Dios de los Musulmanes
36.-Se somete.
37.-Oca.

VERTICALES

1.-Caballo de poca alzada.
2.-Agarradera.
3.-Lastimar.
4.-Cacahuate.
5.-Señora de calidad.
6.-Papagayos.
7.-Percibí un olor.
8.-Aprisco cerrado para el ganado.
13.-Rezo, súplica.
15.-Voluntad divina anunciada por los profetas.
18.-Juego de azar.
20.-Pasión del alma.
21.-Cuerda con que se atan varias caballerías.
22.-Guasa.
24.-Carta de la baraja (Pl.)
25.-Robar algo al comprar por cuenta ajena.
27.-Obsequia.
28.-Instrumento de cuerdas musical antiguo.
30.-Movimiento habitual convulsivo.
32.-Parte del cuerpo de algunos animales que les sirve para volar.

Horóscopo

ARIES Marzo 21 a Abril 20 — Tendrá mejores resultados a la larga si piensa más y hace más por otros, que por usted; sea caritativo.

TAURO Abril 21 a Mayo 21 — En los próximos días, sus contactos lo ayudarán en diversas formas a avanzar en su trabajo o carrera.

GEMINIS Mayo 22 a Junio 21 — Las condiciones que contribuyen a su seguridad básica son muy favorables en esta época; construya sobre bases sólidas.

CANCER Junio 22 a Julio 22 — Es necesario que usted desvanezca un mal entendimiento que ha tenido con un amigo recientemente.

LEO Julio 23 a Agosto 23 — Alguien asociado con usted ofrecerá algo más que amistad; hay grandes utilidades en esta asociación, si usted sabe aprovecharlas.

VIRGO Agosto 24 a Septiembre 23 — Es un buen día para hacer decisiones sabias; revise su modo de pensar, para ver si está en el camino correcto.

LIBRA Septiembre 24 a Octubre 23 — Los próximos días pueden ser muy productivos, si planea cuidadosamente; atienda el trabajo que ha descuidado recientemente.

ESCORPION Octubre 24 a Noviembre 22 — Es usted muy apreciado socialmente, más de lo que se imagina, reúna a sus amigos y seres queridos.

SAGITARIO Noviembre 23 a Diciembre 21 — Celebre una conferencia sobre una situación relacionada con la familia; algo constructivo se obtendrá de esto.

CAPRICORNIO Diciembre 22 a Enero 20 — Tenga paz mental; póngase en contacto con un amigo a quien no ha visto últimamente; hágale saber qué es importante para usted.

ACUARIO Enero 21 a Febrero 18 — Ocurrirá algo inesperado pronto; lo beneficiará desde el punto de vista material, ya que puede ser un servicio que le ahorre dinero.

PISCIS Febrero 19 a Marzo 20 — Se encuentra en un buen ciclo para ligar los lazos sueltos, para mejorar sus autointereses tome la iniciativa.

Menú de Cada día

FILETES DE PESCADO EN SALSA CON CAMARONES

INGREDIENTES: 6 u 8 filetes de pescado (lenguado, robalo, guachinango, mero, etc) bien lavados y secos, todos del mismo tamaño; caldo de pescado, preparado con la cabeza, la espina, ramito de hierbas compuesto de tomillo, perejil y laurel, agua, sal, pimienta y una rebanada de limón y colado: **Salsa:** 1/4 kilo de camarones sin cabeza, cocidos; 300 gramos de champiñones de lata, escurridos; 6 huevos; mantequilla, sal, pimienta y jugo de limón, al gusto.

PREPARACION: Se introducen los filetes de pescado en el caldo ya hecho, colado e hirviendo, por 10 a 15 minutos. Se sacan y se conservan calientes a baño de maría. Se saltean ligeramente los champiñones en mantequilla caliente, rociados con un poco de jugo de limón y sazonados con sal y pimienta. **Salsa:** Se separan las claras de las yemas y se ponen éstas últimas en una cacerolita a baño de maría, batiéndolas con fuerza, según se van calentando. Cuando están cremosas, se retiran del baño de maría, se añaden unos 200 gramos de mantequilla en trocitos y se continúa batiendo. Se sazona con sal y pimienta, se adiciona jugo de limón y un poco del caldo del pescado. Se disponen los filetes en un molde refractario, se cubren con los champiñones y los camarones, se baña todo con la sala y se meten por unos minutos en el horno precalentado, debajo de la llama directa. Se sirven en seguida, acompañados de pastitas de hojaldre chicas, también calientes.

INCOME TAX
PROBLEMAS DE INMIGRACION
SOCIAL ENTERPRISES CLUB
&
SOCIAL ENTERPRISES CLUB
TRAVEL SERVICE
607 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO
M6G 1K5
Phone: (416) 535-1141
24 Hours Service

Casa Especializada en
Pollos a la Parrilla y Bar. B.Q.
Estilo
Latino
Rey de los Pollos
69-1/2 NASSAU ST. TORONTO Tel. 368-3766

GNOSIS
FILOSOFIA – CIENCIA – RELIGION
Por vez primera se da a la luz pública el más grande "Arcano".
Conozca la clave de todos los "poderes". Conozca la Fuente de la "Salud" y de la "Juventud".
Conozca el "infalible control de la concepción".
Ud. tiene a su alcance y sin costo alguno la llave para convertirse en "Super-Hombre".
MOVIMIENTO GNOSTICO CRISTIANO UNIVERSAL
Llamar al 245-2797.

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS.

GRENADIER REAL ESTATE LTD.
1543 Dupont Street
Realtor
DEPARTAMENTOS VARIOS en Toronto. Area West o East, de 2 o 3 dormitorios, garage, pileta de natación, etc. Con $3,000 y $4,000 de entrega y cuotas. Infórmese.

CASA totalmente renovada; 10 habitaciones, 2 cocinas, 2 baños, doble garage, etc. Es una oportunidad. $6,500 al contado y cuotas.

CASA ideal para dos familias, dos pisos, 2 cocinas; muy buen estado. Con $6,000 al contado y mensualidades.

CASA. Habítela ya!! Vendedor compró otra propiedad. 8 habitaciones, 2 cocinas, 2 baños, garage. Con $5,000 hasta la posesión y cuotas. Consulte sin compromiso hoy mismo.

Y no olvide: si desea vender su propiedad, consúltenos sobre su real valor; lo asesoraremos sin ningún gasto.

Llame a José Riha 533-3565

EL PRESIDENTE DE PORTUGAL, general Francisco da Costa Gomes, derecha, y el primer ministro Vasco Goncalves llegan al centro de información sobre las elecciones en Lisboa. El número de votantes superó el record previsto.(AP).

Regresa Sung a Pyongyang

HONG KONG.— El presidente de Corea del Norte, Kimil Sung, puso fin ayer a una visita oficial a China de 9 días, según dijo, produjo buenos frutos en todas las esferas. 'Nos satisface mucho que la visita de nuestra delegación a la República Popular China, haya producido buenos frutos en todas las esferas' dijo Kim en un banquete que ofreció en Pekín.

Mató a su Hijo por Drogadicto

COLUMBUS, Ohio Una madre mató de 3 balazos a su hijo, que estaba internado en un hospital para someterlo a un tratamiento de urgencia, debido a su adicción a las drogas.

Atormentada ante el hecho de que su hijo de 18 años fuera un confirmado toxicómano, la madre lo ultimó cuando el joven se hallaba bajo tratamiento de urgencia en el hospital, por la ingestión de una cantidad excesiva de estupefacientes, informó hoy la policía.

El joven, Joseph Lombardi, había sido traído al hospital desde su propia casa en una ambulancia, acompañado por su madre, la señora Mary P. Lombardi, maestra de escuela de 47 años de edad, de impecable reputación.

En el hospital, el paciente tuvo que ser amarrado a la cama, pues daba muestras de violencia y, según la policía, profería constantes obscenidades.

Hubo un momento en que la madre pidió a la enfermera que lo atendía que dejara la habitación, pues quería hablar a solas con su hijo.

Entonces la madre mató a su hijo de 3 certeros tiros en la cabeza, con una pistola calibre .22 que había adquirido días antes, dijo la policía.

A continuación, la contrita madre se entregó a uno de los guardias del hospital.

Nueva Droga Contra el Cáncer

WASHINGTON.— Una nueva droga llamada 'dacar bazine' que ha sido probada para combatir formas de cáncer de piel, será pronto lanzada al mercado en EU. Según el doctor Vincent Devita, especialista norteamericano en lucha contra el cáncer, esta droga representa un nuevo instrumento en el tratamiento postopreativo del melanoma maligno.

Frustrado Golpe de Estado Contra el Presidente Egipcio, Dicen en Libia

BEIRUT (AP).— El aparato de seguridad egipcio frustró la semana pasada un intento de derrocar al régimen de Anwar Sadat y su autor fue ejecutado, informó ayer la Agencia de Noticias Revolucionaria Arabe de Libia (ARNA).

La agencia atribuyó al diario "Al-Fateh", controlado por el gobierno libio, haber dicho que el intento de golpe estuvo dirigido por el general Ahmed Fihmy Mustafah, comandante de las fuerzas de tanques y un coronel no identificado.

Según la agencia, el diario dice que la inteligencia egipcia descubrió el complot pocas horas antes del momento señalado para su inicio y arrestó al líder del frustrado golpe y a sus ayudantes.

Señaló que se declaró un estado de emergencia en las fuerzas armadas egipcias y que varios oficiales fueron detenidos.

El diario dijo que el general Mustafah fue traído a la estación de radio de El Cairo donde fue grabada su confesión. Poco después fue fusilado por órdenes de Sadat.

Irina McClellan espera que las autoridades soviéticas, decidan retirar la orden que prohibió a su esposo entrar a Rusia para visitarla. Woodford e Irina se casaron en mayo pasado, cuando el gobierno de Moscú prometió que dejaría a Woodford, profesor de ruso y de historia del Este europeo, ingresar al país. (AP)

SHELL
A & F SERVICE CENTRE
CHAPISTA y MECANICO LATINOAMERICANO
REPARACIONES GENERALES
ESTIMACIONES GRATIS
LE DEJARA SU COCHE CHOCADO COMO NUEVO
Coches de Cortesia durante la reparacion del suyo
SERVICIO DE REMOLQUE
HABLAMOS ITALIANO Y ESPAÑOL
J&S BODY SHOP
A & F SERVICE CENTRE
1110 DUPONT ST.
TRABAJOS DE MECANICA 537 - 9561
CHAPA y PINTURA 532 - 4416
COMPRA - VENTA DE COCHES USADOS

GINGER ALE COLA ORANGE
y muchas bebidas mas
CYNAR
SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO
$ 3.04 mas 0.21 por caja de doce
CYNAR DRY COMPANY LIMITED
25 ENTERPRISE RD., REXDALE, ONT.
Tel: 241-1311 241-1464

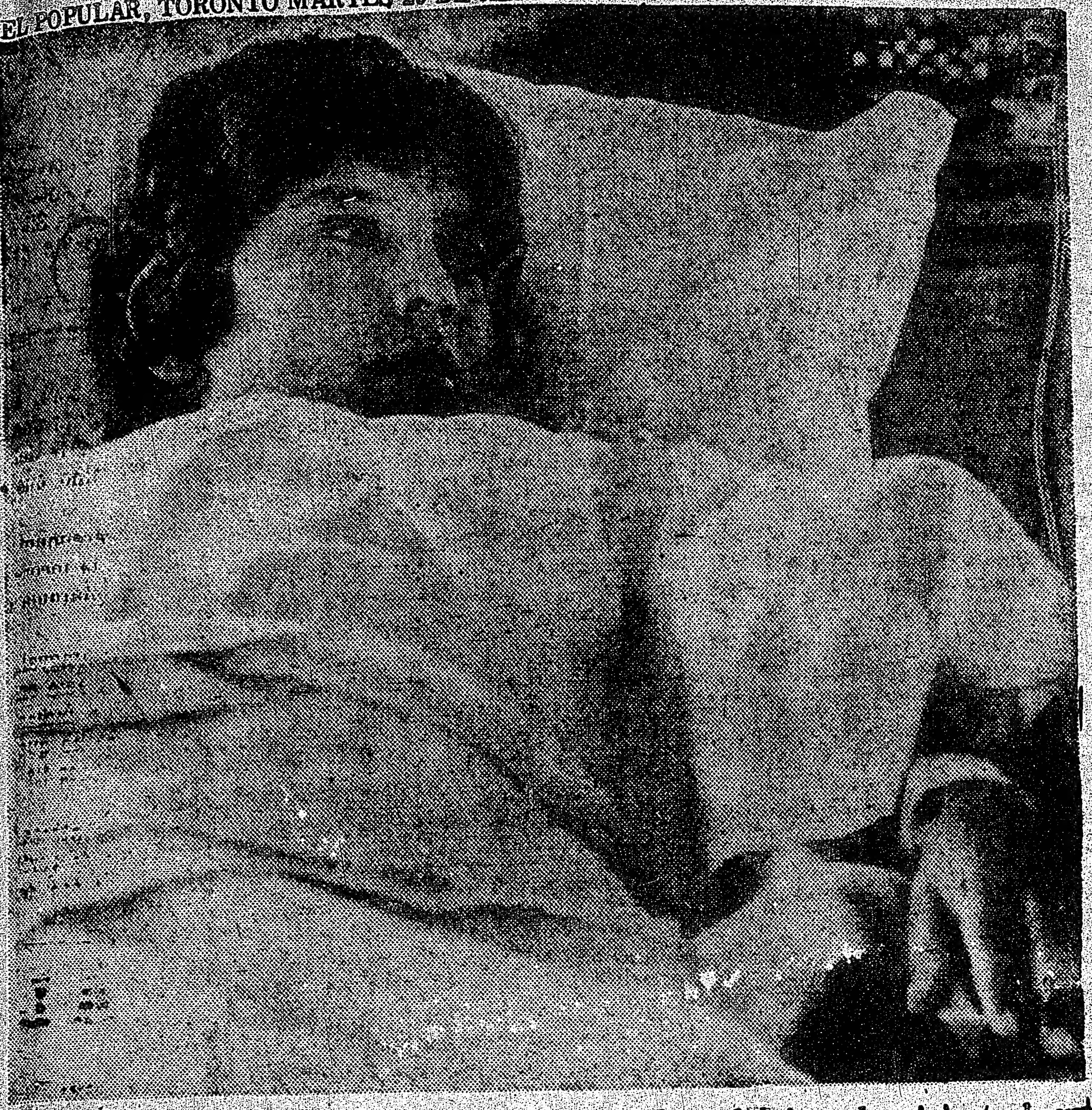
Joyero Sudamericano
Producción y reparación de alhajas. Relojería.
PEDIDOS ESPECIALES
555 Palmerston Ave. #1 #536-0725

Restaurant
IRMAOS UNIDOS
BANQUETES
MATRIMONIO
FIESTAS, ETC.
COMIDA PORTUGUESA Y LATINOAMERICANA
768 Dundas St. W. 366-4315

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATONOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-9845 — (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

Mrs. Claudia
LECTORA DE CARTAS Y LECTORA DE MANOS
Toda una vida dedicada solamente a ayudar a los demás. No hay problema que no se pueda solucionar y no importa si es grande ochico, será tratado con la misma seriedad y responsabilidad. El amor, el matrimonio, la economía, y sobre todo la suerte con los principales puntos en que Miss Claudia los puede ayudar. Reconocida por su facilidad en vencer la mala suerte. Vemga, que se sentirá satisfecho; nunca se sentirá solo o desamparado.
695 St, Clair Ave. W. Teléfono 653-7096.

Bikoe
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuadoe instrucciones para destruir cucarachos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8621



Ricardo "Dickie" del Real, de nueve años de edad, es el único sobreviviente de un accidente de avión que ocurrió hace dos días, cuando se hundió la aeronave en el lago Ponchartrain, cerca de Nueva Orleáns, pereciendo todos los miembros de su familia. Aquí vemos al jovencito, quien fue rescatado flotando sobre la superficie del citado lago, un día después de la tragedia.

mundo

ANFETAMINAS PARA KENNEDY

ALBANY, EE.UU. (AFP). — El consejo de médicos del estado de Nueva York retiró el permiso de ejercer la profesión al doctor Max Jacobson, que sometió a tratamiento de anfetaminas a personalidades políticas y literarias, se supo aquí.

Entre los más conocidos pacientes de Jacobson figuraron el difunto presidente Kennedy, el vicepresidente Nelson Rockefeller y los escritores Truman Capote y Tennessee Williams.

ASESINARON A UN FUNCIONARIO DE LA ONU

BEIRUT Tres desconocidos secuestraron y asesinaron a un funcionario británico de las Naciones Unidas y violaron a su compañera, de nacionalidad canadiense.

La embajada británica identificó al muerto como Keith Waugh, de 46 años, funcionario de la administración de trabajos de auxilio para los refugiados palestinos, organismo dependiente de las Naciones Unidas.

CRISTIANOS MARTIRES

CIUDAD DEL VATICANO El Papa Paulo VI dijo que la permisiva sociedad moderna puede hacer mártires de cristianos que toman la heroica elección de ofrecer testimonio evangélico.

Al dirigirse a representantes de la acción católica italiana que conmemora el Año Santo con una reunión en Roma, el Santo Padre les previno de las dificultares de su objetivo de "Un testimonio evangélico en el mundo contemporáneo".

"En más que unas pocas circunstancias en las que ciertas mentalidades permisivas de la sociedad actual colocan al creyente, este testimonio también puede recuperar todo su significado etimológico de 'mártir' porque hoy a veces es necesario asumir tales posiciones que demandan un verdadero y propio heroísmo", manifestó el Sumo Pontífice.

LA ISLA DE ALBORAN PUEDE DESAPARECER

MADRID La isla de Alboran, auténtico portaviones en el Mediterráneo, puede quedar totalmente sumergida en el mar, según una información del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El futuro de Alboran, que poco a poco va siendo minado por las olas, parece ser que está en la conversión de un bajo peligroso para la navegación, donde la vida de tierra habrá desaparecido para siempre.

CONTRABANDO DE ALIMENTOS EN ATAUDES

LIMA Los contrabandistas de alimentos por la frontera ecuatoriana, al norte de Lima, se valen ahora de cortejos fúnebres para sacar las subsistencias por la zona fronteriza.

Una camioneta fue detenida cuando debajo de un ataúd llevaba ocultas trece latas de manteca, se informó aquí.

Choferes que cubren continuamente la ruta Sullana-Partidor y otros pueblos colindantes con la frontera ecuatoriana, dijeron que ahora es muy frecuente el paro de coches fúnebres.

MATANZAS EN ERITREA

BEIRUT El Frente de Liberación de Eritrea (FLE) reveló que fuerzas de Etiopía habían dado muerte a más de 500 civiles en las cercanías de la capital provincial de Asmara a principios de este mes y pidieron a los dirigentes del mundo árabe su intervención.

Nguyen Van Thieu Llegó a Formosa en un Avión de EU

TAIPEI, abril 26 (AFP). —El ex presidente sudvietnamita, Nguyen Van Thieu, llegó hoy a Formosa en un avión militar norteamericano, procedente de Saigón, anunciaron aquí fuentes allegadas a la cancillería de China Nacionalista.

Un DC-6 especial de las fuerzas aéreas estadunidenses aterrizó en el aeródromo militar de Taipei a las 04:00 locales, precisaron dichas fuentes.

Al bajar del aparato, el ex presidente, cuya renuncia se remonta al lunes, fue cumplimentado por el ministro de Relaciones Exteriores formosano, C. H. Shen.

Dinero y Joyas

LONDRES, 26 de abril.— Actuando a base de una confidencia, la policía detuvo hoy a nueve sospechosos a la vez que recuperó mas de 100.000 libras esterlinas (280.000 dólares) en efectivo de la suma de más de un millón de dolares robada de una céntrica sucursal del Bank Of America.

Los nueve asaltantes —siete hombres y dos mujeres—, fueron detenidos en allanamientos de morada que se efectuaron esta madrugada en la parte norte de Londres, Scontland Yard dijo que en las casas se encontraron también grandes cantidades de joyas que habían sido robadas además del dinero.

Seis encapuchados con pistolas automáticas irrumpieron el jueves en la sucursal bancaria poco después de que esta cerrara sus puertas, luego amarraron a tres mujeres que seguían trabajando y volaron dos de las grandes cajas fuertes del establecimiento.

El botín incluyo 600,000 libras esterlinas en efectivo, así como joyas y documentos bursátiles que se hallaban en depósito en cajas de seguridad. El banco dijo no conoce el contenido de tales cajas y que, por consiguiente, no podría decirse inmediatamente a cuánto ascendería la pérdida, pero se calculaba que esta pasaría del millon de libras esterlinas.

Jose Grosso
PORTUGUESE DRIVING SCHOOL

LA ESCUELA QUE CON MAS SUCESO VIENE SIRVIENDO A LOS HISPANOS
GARANTIA ABSOLUTA PARA OBTENER SU LICENCIA SIN HABLAR INGLES
392 COLLEGE STREET TEL. 925-1716

S & C SERVICE GARAGE LTD.
SERVICIO DE GRUA – MECANICA Y ELECTRICIDAD
SERVICIO COMPLETO DE MECANICA PARA AUTOS Y CAMIONES
En la esquina de Richmond y Bathurst.
Telefono
368-1867-68

INCOME TAX RETURNS
Necesita AYUDA para preparar su income tax ?
Déjenos hacer el TRABAJO - rápido & Eficiente Servicio
Precios de $5.00 o más.
Todo el trabajo supervisado por un Contador Público
CASAS – APARTAMENTOS – FLATS
(Amoblados o sin amoblar).
Nosotros le encontraremos un lugar para vivir a un precio que Ud. pueda pagar.
670 BATHURST ST.
(al Sur de Bloor St.)

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper
CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD ____ ZONA ____ PROV. ____
NACIONALIDAD: ____ TELEFONO: ____

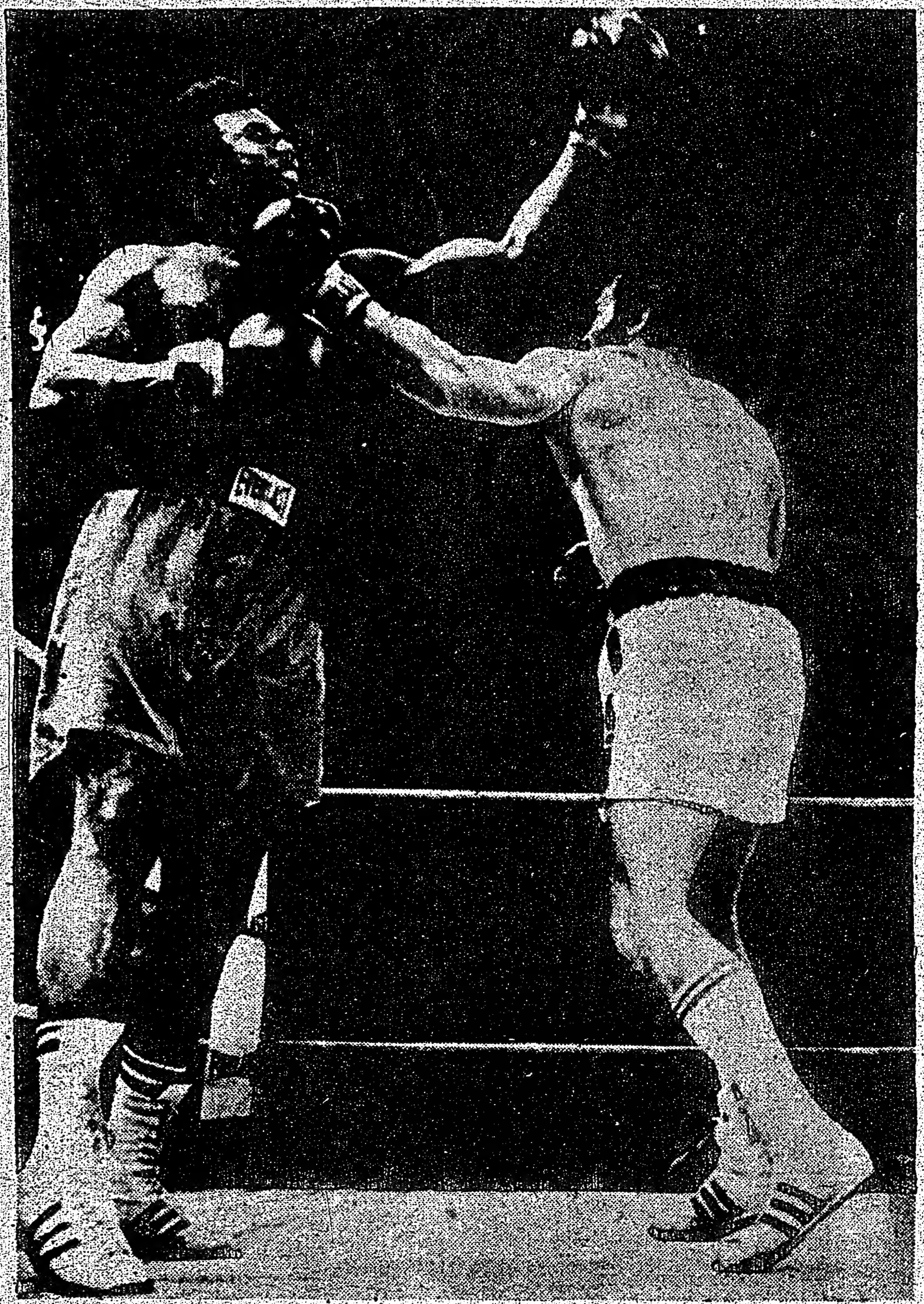
MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 meses ☐	1 año ☐	2 años ☐
$8.00	$14.00	$24.00

NOTA:
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el chéque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1106 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 967-5335

Con Ambiente de Carnaval

Foreman Noqueó a Tres de Cinco Adversarios



TORONTO. Para una farza un mal intento. ¡Pobre Foreman. Falló su derechazo. El enemigo —¿enemigo?— es Terry Daniels. Una exhibición de pobreza boxística. Pero con millones de tontos. (AP)

TORONTO (AP).- George Foreman noqueó a tres de los cinco que participaron como oponentes en una exhibición boxística televisada, que pareció más bien una atracción de feria.

El ex campeón mundial era el hombre fuerte del carnaval y los cinco contrarios eran muchachos del pueblo poniendo a prueba su habilidad y fortaleza.

Y como era lógico, Foreman resultó el villano, continuamente abucheado por los 5,500 que se congregaron en la Arena Maple Leaf Gardens, con capacidad para muchos más, y que reiteradamente lo insultaron coreando "Alí, Alí, Alí".

El campeón mundial de los pesados, Muhammad Alí, estaba junto al cuadrilátero como comentarista, para la transmisión televisada.

El programa se caracterizó por sus aspectos negativos, ya que los positivos estuvieron ausentes, y entre ellos, debe mencionarse: Foreman lanzando una silla hacia Alí cuando caminaba hacia el cuadrilátero.

-Foreman y Jerry Judge forcejeando y cayendo ambos a la lona, después de que Foreman lo había noqueado en el segundo round y Luego lo había vituperado.

Foreman y Terry Daniels intercambiando insultos y golpes muy suaves, después de que Daniels fue noqueado en el segundo round.

Un auxiliar de Foreman que cruzó corriendo el cuadrilátero y con un gancho izquierda -que según comentarios fue el mejor golpe del programa-, tiró a un auxiliar de Daniels, rompiéndole las gafas y la boca.

-Charlie Polite besando a Foreman en la boca antes de comenzar sus tres rounds.-

Polite torciéndose un tobillo y cayendo de cara a la lona en el segundo round, sin que hubiera mediado un golpe.

De todas formas Polite, que fue el primero que le duró los tres rounds a Foreman, recibió gran aplauso de la multitud.

Bonne Kikman, el último del grupo que el Promotor Don King había calificado con cara seria como "el quinteto temible", también estaba en pie al terminar sus tres rounds y sonreía como el gato que se comió al ratón al sonar la campana.

En 1970 Kikman, que era entonces considerado contendiente, fue noqueado en dos rounds por Foreman.

Foreman, que peso 105 kilos, abrió la exhibición transmitida por televisión a todos Estados Unidos, tirando dos veces a Alonzo Johnson, de 95 kilos y 40 años, y noqueándolo en el segundo round tras lo que pareció leve derecha a la cabeza. ÉL réferi Harry Davis detuvo ese episodio a 1:20 minutos del segundo.

Luego vino Judge, con 89 kilos, y la atmósfera carnavalesca se asentuó.

Judge cayó a la lona en el primer asalto víctima de fuertes derechazos a la cabeza y el cuerpo pero se incorporó y enardeció a la concurrencia al detener el avance de Foreman con una drecha al rostro.

Una derecha a la cabeza al final de una serie de golpes derribó nuevamente a Judge y el árbitro Davis llo declaró fuera de combate a los 2:13 del segundo asalto.

Después que Judge se levantó, Foreman se le acercó y le dijo algo mientras lo tocaba en el cuerpo con su guante. De repente Judge lanzó un golpe descontrolado a Foreman y los dos forcejearon hasta que fueron separados por Davis y sus ayudantes.

Daniels, que también pesd 88 kilos fue afectado por algunas derechas en el primer asalto y noqueado por un fuere "Jab". En el segundo Foreman por lo menos media docena de fuertes derechazos y a mitad del asalto pidió al árbitro que detuviera la pelea diciendo: "Lo mataré". Momentos después Foreman hizo nuevas señales a Davis y esta vez el árbitro intervino suspendiendo el combate y provocando la protesta de los ayudantes de Daniels.

Mientras el apoderado de Daniels gritaba a Davis, Foreman y Daniels comenzaron a cruzarse palabras e inesperadamente se lanzaron algunos golpes.

Charley Polite, de 100 kilos, que ha ganado sólo 13 de 46 peleas profesionales pareció ser el favorito de los asistentes. Y obviamente él lució encantado con su presentación contra Foreman, inclinándose ante los fanáticos antes de abandonar el cuadrilátero.

Polite habrá sido noqueado por Foreman en cuatro asaltosen una pelea formal celebrada en 1970.

Polite también fue a la lona una vez después que Foreman le conectó fuerte derecha a la cabeza en el tercer asalto...EL se incorporó inmediatamente y término el asalto.

Cada uno de los oponentes de Foreman recibió 7.500 dólares mientras que el ex campeón trabajó sobre un porcentaje de las recaudaciones. No se sabe exactamente el ingreso en taquilla pero Irving Ungerman, un residente de Toronto ligado a la promoción del evento había indicado que una concurrencia de 10.000 fanáticos produciría alrededorde 75.000 dólares.

Foreman se convirtió en anti-héroe a la multitud tan pronto como entro al cuadrilátero. EL público lo abucheó con placer y frecuencia.

Esta fue la primera presentación pública de Foreman desde que perdió la corona a Muhammad Alí el pasado 30 de Octubre en Zaire.

SEA PARTE DE
LA ACCION
INTEGRANDO
LA CRUZ ROJA.

Esta vez Trabajó la Izquierda de Foreman

TORONTO.— Y ESTA ESCENA "GROTESCA ¿QUE?... Pues nada que fue cuando el "troglodita" Foreman había noqueado a Jerry Judge, de Filadelfia, el 2º de los 5 oponentes. Los segundos entraron a sacar a Foreman para evitar un desaguisado.

714 COLLEGE ST. TEL 535-1624
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL ANO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

ACADEMIA DE BALLET
CLASICO Y ESPAÑOL:
JACQUELINE COURBIS
Clases desde el 3 de Mayo.
Alumnos desde 6 años.
Horario: Ballet Clásico de 10 a 11 am
Español de 11 a 12 am
SALON AUDITORIUM, PARKDALE LIBRARY
1303 QUEEN STREET W.

$ SEA SU PROPIO JEFE $
Contratos de limpieza de oficina para la venta.

PART TIME		FULL TIME	
MENSUAL	ANUAL	MENSUAL	ANUAL
$500.00	$6.000.00	$1.000.00	$12.000.00
$600.00	$7.200.00	$1.100.00	$13.200.00
$700.00	$8.400.00	$1.200.00	$14.400.00

Nosotros proveemos entrenamiento, supervisión, seguro, financiamiento.
PISCES
JANITORIAL SERVICES & SUPPLIES
634 Wilson Ave., Downsview, Ont. m3k 1e6
635-8135 JOSEPH GARDINER
242-2562 ALBERTO MARTINEZ

APRENDA EN SU CASA
INGLES
en la forma más veraz, rápida y eficiente con el nuevo sistema Polivox. Pida informes hoy mismo rellenando y enviando el cupon de abajo!!

Canadian Polyvex Institute
7 SUPERIOR AV, SUITE 306, TORONTO M8V 2X
Sin ninguna obligacion para mi; Favor envienme detalles completos acera del método Polivox.
NOMBRE .... OCUPACION ....
DIRECCIÓN ....
CIUDAD .... PROV. ....
TELÉFONO .... EDAD ....

Portugal se Impuso a Francia 2 a 0

PARIS, 26 de abril Portugal derrotó hoy a Francia por dos goles a cero, en un partido de preparación de los primeros para su encuentro decisivo con Checoslovaquia en el torneo de futbol de la Copa Europea de Naciones.

Los portugueses anotaron un tanto en cada periodo, para obtener un triunfo contundente con el futbol de calidad contra los franceses, en la cancha del estadio de Colombes.

Nené dio un pase a Umberto a los 21 minutos de la primera etapa para que este batiera al arquero francés Charrier. A los 19 minutos del segundo tiempo, Marinho se hizo de la pelota y dejó atrás a Jodar para alojar el balón en las mallas por sobre la cabeza de Baratello, que había reemplazado a Charrier.

El partido se jugó a ritmo lento y los portugueses se veían evidentemente complacidos de ello, pues de ese modo salvaban energías para su encuentro con los checos en Praga.

Los franceses nunca pudieron pasar a través de la defensa portuguesa, la cual hace seis meses se las arregló para mantener también a raya a los delanteros ingleses, que son sus rivales de mayor cuidado en el grupo uno de la Copa de Naciones.

Carnevali Sufrió Aparatoso Accidente

LAS PALMAS, España (AFP).— El cancerbero de club futbolístico español Unión Deportiva Las Palmas, el argentino Daniel Carnevali, y el jugador Canario Fernández, sufrieron ayer un aparatoso accidente de carretera sin que, afortunadamente sufrieran daño alguno.

Ambos se dirigían a la concentración del equipo, que por la noche se enfrentará al Hércules de Alicante en partido de liga. El automóvil en el que viajaban y que conducía el argentino se salió de la calzada debido a un fallo mecánico.

Después del susto, ambos jugadores pudieron continuar su viaje sin más incidentes.

Se Dieron a Llenar
Box por TV, Camino-Palomo

MADRID (AFP).— Los toreros Paco Camino y Sebastián Palomo "Linares" se pegaron hoy ante millones de telespectadores.

Ya se sabía que entre los dos toreros y también entre sus respectivos apoderados, las relaciones eran tirantes.

Hoy, durante una emisión difundida simultáneamente por televisión, el presentador preguntó a Paco Camino su opinión sobre el torero Palomo Linares.

El diestro de Camas respondió: "Este muchacho es muy bueno". Inmediatamente penetró en el estudio Palomo "Linares", quien estaba esperando el momento de ser entrevistado, y entabló una fuerte discusión exigiendo que el sevillano retirase la expresión que consideraba despectiva "este muchacho".

El presentador y los camarógrafos, al parecer, no estuvieron a la altura de las circunstancias.

Camino dijo a Palomo: "Este no es un lugar para hacer escándalo, delante de los telespectadores. Si quieres podemos rompernos la cara fuera del estudio".

Y mientras los dos toreros se enzarzaban en una pelea, el presentador intentó poner fin a la emisión y los presentes se esforzaban por separar a los rivales.

Hace años, en la plaza de toros de Aranjuez, Manuel Benítez "El Cordobés" agredió a Paco Camino.

Argüello, Hijo Dilecto de Managua

MANAGUA, 26 de abril.— Alexis Argüello, el nicaragüense campeón mundial de los pesos pluma, versión de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), recibió hoy la Llave de Oro de esta ciudad y un pergamino por el cual el Ministerio del Distrito Nacional le declara "Hijo Dilecto de Managua".

El ministro Luis Valle Olivares, como alcalde de Managua y en representación del Presidente de la República, Anastasio Somoza Debayle, hizo pender la Llave de Oro con el escudo de la ciudad, sostenida por los colores azul y blanco de la patria, del cuello del atleta.

Merckx el Ganador en Ginebra

GINEBRA (AFP).— El ciclista belga Eddy Merckx ganó ayer aquí el Omnium Internacional organizado en favor de la Association Sport-Handicap. La carrera fue disputada en tres pruebas en un recorrido de 900 metros.

Los principales adversarios del campeon mundial fueron sus compatriotas Roger de Vlaeminck y Patrick Sercú así como el campeón suizo Roland Salm.

La clasificación final fue la siguiente:

1.— Eddy Merckx, belga, 29 puntos; 2.— Roger de Vlaeminck, belga, 23; 3.— Roland Salm, suizo 22; 4.— Patrick Sercu, belga, 15; 5.— Franco Bitossi, italiano, 13.

ARGENTINA

Ferrocarril 4 Unión de Santa Fé 2
Atlanta 2 Gimnasia 1
Independiente 1 All Boys 1
Boca 2 Newells 1
Huracán 2 Temperley 0
Banfield 3 San Lorenzo 0
River 2 Argentinos 0
Rosario 1 Racing 1
Estudiantes 4 Chacarita 2
Colón 2 Velez 0
Tabla de posiciones: River 32, Ferrocarril 25, Unión 25, Estudiantes 22, Huracán 22, Colón 22.

ECUADOR

Auca 1 Nacional 0
América 4 9 de Octubre 2
Liga D. Universitaria 4 Deportivo Quito 1
Deportivo Cuenca 2 Barcelona 1
Liga de Portoviejo 3 Universidad Católica 3
Deportivo Cuenca con doce puntos sigue siendo el líder indiscutido del campeonato, con el América segundon con 9 puntos. El goleador del campeonato sigue siendo el uruguayo Angel Marín, con siete goles.

PERU

En Perú:
Alianza 2 Tugan 1
Universitario 3 Arequipa 0
Trujillo 3 Defensor Lima 1

JUDO

JOHN JAKAB
JUDO CLUB
DEFENSA PERSONAL
CULTURA FISICA
JUDO

Mr. Jakab Cinturon Negro 3 DAN
SE HABLA ESPAÑOL 625-8364
Llame al 677-6859 o
2739 Weston Rd. 633-7949

Barcelona y St. Etienne se Disputarán el Tercer Lugar

PARIS, 26 de abril. —Los presidentes del Barcelona y del Saint Etienne han dado un acuerdo de principio a la idea del diario deportivo parisiense "L'Equipe", de que los dos equipos jueguen un partido de clasificación para el tercer puesto de la Copa de Europa.

"L'Equipe" dice hoy que los dos vencidos de las semifinales, al margen de la final Bayern-Leeds del 28 de mayo en París, deberían jugar un partido de "clasificación", oficializado por la UEFA, antes del fin de la temporada.

El periódico propone un partido único en un terreno neutral, que podría ser Marsella, pero reconoce que podría haber dificultades con las fechas libres: Saint Etienne tiene un calendario muy recargado, lleva dos partidos de retraso en la liga y el Barcelona, que podría encontrar un miércoles libre en mayo, debe jugar en junio la copa.

Derby County se Limitó a Igualar con el Carlisle a Cero Goles

LONDRES, 26 de abril. (AFP)—El Derby County, que ya tenía asegurado el título de campeón de Inglaterra de futbol 1975 desde el pasado miércoles, se limitó hoy a empatar sin goles en su propio patio, frente al Carlisle.

Este último encuentro del campeonato fue para el Derby un simple trámite.

El campeonato puede darse por terminado, aunque todavía quedan pendientes tres partidos, uno de ellos de importancia entre el Leeds United, que el miércoles pasado se calificó para disputar la final de la Copa de Europa de Campeones, y el Tottenham.

Este último se jugará en ese encuentro, programado para el lunes próximo, su permanencia en la primera división. Si pierde bajará a segunda, pero en caso contrario será el Luton quien descienda junto con el Carlisle y el Chelsea, ya condenados irremediablemente.

Los tres puestos vacantes en la Primera División los ocuparán la próxima temporada el Manchester United, el Astos Villa y el Norwich.

Los seis equipos que todavía tienen pendiente un partido son el Leeds, Tottenham, Shelfield United, Arsenal, West Ham y Birmingham.

He aquí los tanteos de la última jornada del campeonato d Inglaterra de futbol:

Arsenal 1, Tottenham 0; Burnley 0, Stoke 0; Chelsea 1, Everton 1; Coventry 0, Middlesbrough 2; Derby 0, Carlisle 0; Ipswich 4, West Ham 1; Liverpool 3, Queens Park Rangers 1; Luton 1, Manchester City 1; Newcastle 1, Birmingham 2; Sheffield United 4, Leicester 0; Wolverhampton 1, Leeds 1.

Colombia También se Rehusó a Jugar con Sudáfrica

BOGOTA, 26 de abril Colombia se negó a jugar con Sudáfrica por su política de segregación racial, al rehusar jugar con los tenistas sudaricanos la final norteamericana de la Copa Davis.

"La razón fundamental para esta decisión ha sido la de que la federación considera que el tenis colombiano debe sentirse solidario con la resolución 33-2 de Naciones Unidas según la cual sus firmantes se comprometieron a no tener relaciones culturales y deportivas con Sudáfrica", dijo la organización del tenis local en un comunicado dado a conocer anoche.

La medida se produjo apenas 24 horas después que la federación había anunciado, por votación unánime de su comité ejecutivo, la aceptación para el enfrentamiento con los sudafricanos.

La sorpresiva revocatoria de la medida deja el camino libre a los sudafricanos para jugar la final continental del torneo frente a Chile, campeón de la zona suramericana. Se recuerda que Sudáfrica ganó el año anterior el título de la copa sin jugar.

La federación dijo que la decisión de no jugar el match contra los sudafricanos fue adoptada luego de un completo estudio a través del cual se vieron todas las razones en pro y contra que ello implicaba.

México y Sudáfrica debían dilucidar, en primera instancia, la final norteamericana, pero al declinar el primero ese compromiso por la política de discriminación racial de los sudafricanos, Colombia lo reemplazó en turno.

Cuando se presentó la negativa mexicana, Colombia le manifestó su decidido apoyo e inclusive lo acompañó en una solicitud para que Sudáfrica fuera expulsada de la Copa Davis.

Fue por eso que la primera determinación de la federación colombiana resolviendo jugar con los sudafricanos, fue recibida en los círculos deportivos con sumo desconcierto.

Hace pocos días Colombia fue emplazada por la Federación Internacional de Tenis para que accediera a efectuar el encuentro, pero "anoche mismo fue informada de nuestra oposición por razones que ya todos conocen", dijo un vocero de la federación nacional.

River Empató al Nacional

MONTEVIDEO (AP).— Nacional y River Plate igualaron ayer en un tanto en el primer partido por la novena fecha del Campeonato Uruguayo de Futbol.

Nacional, uno de los dos equipos "grandes" de este país, dejo así otro valioso punto que la distancia cada vez más de las primeras posiciones cuando faltan dos fechas para culminar la primera rueda del torneo.

El partido se disputó en el estadio Centenario ante escaso público.

Para Nacional abrió el tanteador el puntero Pagola, y en el segundo tiempo River igualó por intermedio de Liuzi.

Espectacular baile de gala con la gran ORQUESTA de:

DON MEDARDO Y SUS PLAYERS

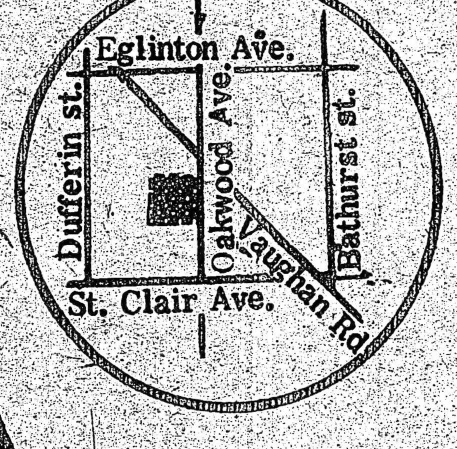
Canta GUSTAVO VELASQUEZ

SABADO 10 DE MAYO

directamente del Ecuador a tocar para Uds. y con el acompañamiento de un Conjunto local

Hora 7 p.m.

Lugar: ISABELLA BALLROOM 524 Oakwood Ave.



Adquiera su entradas en: LOS COMERCIOS LATINOS

Entrada General: $10

Este baile cuenta con el apoyo y auspicio de "EL POPULAR"